

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MARCOS

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*

*(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

1-2 Te' arr napa' o'ch nequellconas ñeñt e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoŧa Jesucristo ñeñt Puechemer pen Yompor. Ñehua, ñeñt ñanom orrtatsa ñeñtpa' e'ñe atet o' perra e'ñe atet quellquë't Isaiás ñeñt a'mítaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Isaiáspa' ñapa' añca'ye quellquë't ñeñt atet Yomporpa' otan Puechemer ñeñtara Cristo, ñeñtpa' atet och:

Te'pa' peñoche'pa'ch napa' nemñerrnaŧcha' puesheñarr ñeñtcha' ŧotamŧperraya. E'ñe ña pueserrpare'teñoŧpa' añño'terrnaŧcha' allcha' ŧoñmos ŧama esempo.

3 Ñapa' e'morrterrach po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pačharretyesoñ pa'teŧ." Arrpa' allohua ñeñt atet quellquë't Isaiás.

4 E'ñe atet anuaret ahuatoteñpa' ñeñtñapa' e'ñečo' atet perra allempo orrtosa Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñapa' alla orrta amayo

allña serrpare'tatosañña acheñenesha'. Ñeñtpa' atet otosanet:

—Te'pa o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop allochñapa' e'ñech cohuen sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Yompor. Attochña Yomporpa' o'ch peretna'huernnas so'chñar.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' chocma hua'cha'tyenet ñesho o'ch e'mñoteñeta'. Allohuen ñeñt judeo'marnesha' ñaña allohuen ñeñt jerusaléño'marnesha' chocma hua'cha'tyenet ñesho. Allña ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyasapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyasapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>6</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñtpa' pa'rrom. Allñapa' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñta puer-rar pe't epuet pets po'moñ. <sup>7</sup> Juanñapa' atet serrpare'tatanet:

—Cristoña ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarrca'ye ahuañcatesha', nañapa' ama tama ahuañcategyayno. Ñapa' ñeñtña atarr sherbets, nañapa' ama es nesherbena attoch nemo'ca pa'rrpōt ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyoñ.† <sup>8</sup> Ñaña napa' ama't napatenson Yomporecoppa' e'ñeca'ye oñochaya napatyenes. Tarraña Cristoñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ.

*Allempo apatareta Jesús Yomporecop  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

\* **1:6** Ñeñt ahuañchencllapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.

† **1:7** Ñeñt atet po'taruas pe't esclavos o'ch pueyamñsan pamo'mte' po'sapatrech.

9 Allempoña huapa Jesús Nazaretot allara Galileo. Chap Juanesho allñapa' apataṣ Juan oño Jordanaso. 10 E'ñe apatue'pa' o' čha'nerrña Jesús oñoṭpa' allenta entan enet atorareṭ. Alloṭña e'ñe sohua'nmaña Parets Puecamquëñ e'ñe atet entaṣ ñerra'mrrate' yeṣ o' sohua'nma entoṭ. E'ñe arr čap Jesúsesho. 11 Allempoñapa' čha e'morrtatsa ñaña ñoñets entoṭ atet eñorena Yompor. Ñeñña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñteṣ Nechemereṣ ñeñteṣ atarr nemorrentena, ṣa atarr nocshatene'.

*Allempo oneñeṭpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet ṣatan Jesús ñeññ ama pocteye' enteno Yompor (Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

12 Allempoña Parets Puecamquëñpa' allenta anman Jesús all amayo. 13 Pa'tatsoch čharramat allo'tsena amayo; allñapa' allo'tsa'yen pa'namen berročno. Attoña allpa' o' huapoña oneñeñ mueneñ o'ch atet ṣatyas ñeññ ama pocteye' enteno Pompor Parets. O'ña topatuahueña'pa' allempoñapa' huača'toña ñaña Yompor po'millañoṭeñnashar; ñetña sherḃosetña Jesús all.

*Allempo e'ñe ñenmañ torrena Jesús Partsocop all Galileo (Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

14-15 Allempoña yottamṣset Juan allcha' muerrochtachet, Jesúsñapa' allenta ahuer Galileo. O'ña čherr all ñañapa' serrpare'tatuerranet ñeññ e'ñe cohuen ñoñets ñeññ huetsa Yomporeshot alloch yequeshperra. Ñeññapa' atet otuerranet:

—Te'ñapa' o' etsoterra yetñats, o' çherrmoch allempoch atarr ayochreshatterra Yompor. So-coppa' añ poctetsa o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop ñaña o'ch same'ñerra ñeñt e'ñe cohuen ñoñets allochca'yeña sequeshperra.

*Atto Jesúsapa' çhore'tosan pa'tatssheña ñeñt e'ñe caca torrenet rromuet  
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

<sup>16</sup> Allempo Jesúsapa' chopeñe'chyen all sa'patopño'mar; ñeñtña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allñapa' entnoman Simón epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetñapa' all terrayenet e'ñe all sa'po tarro'mar ñetpa' ñeñt po'taruas penet.  
<sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas: Socta'n na attoch ney-ochresha' neperres. Ñeñt atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyçhatterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñtcha' same'ñaterra.

<sup>18</sup> Ñetñapa' allorocma na'nmuert po'terrayapa' o' cotet Jesús.

<sup>19</sup> O'ña meterrerr a'yenteye'pa' allñapa' entuerranerr ñaña Jacobo‡ epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñtpa' Zebedeo puechemerasha'. Ñetñapa' po'ñoño'tsa'yenet all a'cohuenetyenet po'terraya. <sup>20</sup> Jesúsñapa' çhore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n saña.

Ñetñapa' allenta sa'nmet pomporet Zebedeo all po'ñoño epuet ñaña pa'taruasañret. Ñetpa'çho'ña cotet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

‡ **1:19** Jacobopa' ñeñfara ñeñt sochenet Santiago.

*Allempo Jesúsapa' entap̄ puesheñarr yacma ñeñt̄  
chorrena oneñt̄  
(Lc. 4.31-37)*

21 Atteñapa' ahuanmuet ñaña anetso Capernaumo. O'ña chap añ yetñatsro allempocma amesen judionesha', allña Jesúsapa' be'tosos judionesha' po'prahuo, all yechatyesosanet. 22 Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohuanrrorteñet ñeñt̄ atet yechatenanet ña. Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yechatenanet atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'm̄cha'tareternesha' ñeñt̄ atarr etsotayene' ñoñets ñeñt̄ atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' yechateneto. 23 Puesheñarrña yacma ñeñt̄ allo'tsen puerahuo, ñeñt̄ñapa' añ chorrenaya oneñt̄. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

24 —Eso'mare'tcha'ña erroť peposey Jesús, pa ñeñtep̄ nazareto'marneshaḡ. ¿Añecopte' pehuena o'ch pa'chencaterrey? Napa' o' neñotapaḡ. Papa' atarr Partsoḡ añ pellsensene' Pompor ñeñt̄ atarr nanac Parets.

25 Tarraña Jesúsapa' ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñañaapa' atet och:

—Pemma, te'pa' choḡaña quechpa'nerre'ña añ acheñer.

26 Oneñetñapa' cha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma. Oneñetñapa' cha rranare'tnoma allempo quechpa'nerran acheñ.

27 Acheñenesha'ñapa' cha atarr torats panet pueyočhret. Ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, errotente'ca'yeña Jesús po'ñoñ; po'poñontepa'tca'ye yečhatyen. Ñeñtpa' errotente'ca'ye. E'ñe atet pena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Yomporeshot. ¡Ama't oneñeť erroť otenpa' atetcho' p̄ateñ, e'ñech ame'ñateña!

<sup>28</sup> E'ñe mamecmapa' o' e'ñe serrpare'tuahuet allampaño'mar Galileo atet p̄a'yena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

<sup>29</sup> Allempoña čha'nmačherret puerahuotpa' arr ahuanmuet all yečhena Simón ñaña pa'mo'nasheñ Andrés. Allñapa' añ cota'nmue' Jacobo ñaña Juan. <sup>30</sup> Allña Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten, čha huoraten, alla p̄anena po'mayo. Otapet Jesús:

—Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten.

<sup>31</sup> Allempoña Jesúsapa' ponmosana atsnañeťpa' rremota'tos pototpa' čha echantose' čha metuerretsña atto huoraten. Allempoña o' metua po'urateñapa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañeťečhno*

*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerren o' emuena atsrreťpa' acheñenesha'ña huapatyesnenet Jesúsesho allohuen ñeñt atsna'tyets ñaña ñeñt chorra'yena oneñeť. <sup>33</sup> Huačha'tyesoña allohuen anetso'marnesha', ñetñapa' alla shontoset allotecma be'tenet pocollo. <sup>34</sup> Jesúsña allempopa'

e'ñe a'crratyesuapanet, ama't shonte' pa'namen  
atsnañtsočno ñeñt osyenahuet. Ama't ñaña  
shonte' acheñenesha' ñeñt chorra'yena oneñet  
ñeñtpa'cho'ña e'ñe quechpatyesuapanet oneñet  
ñeñt chorra'yenahuet. Jesúsñapa' ama muenatano  
oneñet attoch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa'  
e'ñe eñoteñet ñapa' ñeñtca'ye Cristotets.

*Allempo Jesúsapa' serrpare'tatyeshoman  
acheñenesha' errañaren Galileo'mar*

*(Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tsapaña e'ñe ahuatecma tanta'muena Jesús,  
ama e'ñe orretuena' cha'nma'muen ñeñte anet-  
srot ahua'muen all ama acheñempaño'yaye allcha'  
ma'yocha'muena. <sup>36</sup> E'ñe o'chtatsapa' ahua'muen  
ñaña Simón ñaña po'psheñnečno ñeñt epuet  
ta'muena. Ñetpa' o'ch e'nereta' Jesús. <sup>37</sup> Allempoña  
entosetpa' atet otoset:

—Papa' allohuen acheñenesha' chocmaca'ye  
e'nenpet.

<sup>38</sup> Ñaña' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuey po'poñ anetso  
ñeñtara allampaño'mar allpa'cho'ña o'ch  
neserrpare'tatyeshomanet tarro'mar napa'  
ñeñtecopca'yeña nohuapa.

<sup>39</sup> Allempoñapa' chopeñe'chyes Jesús errañaren  
Galileo'mar, serrpare'tatyeshanet e'ñe ñet  
po'prahueto. Ñaña ñeñt chorra'yena oneñet,  
ñañapa' e'ñe quechpatyesuerranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt  
aptsarñat*

*(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

40 Allempoñapa' huapoña ñaña puesheñarr yacma ñeñt' osen puetsarñats ñeñt' otenet lepra. Chap Jesúseshopa' concorpana'tosana Jesúsapa' atet otos:

—Ñerra'm p̄a muenatspa' p̄a ñeñtep̄ atarr ahuamencateshap̄ p̄a'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

41 Jesúsñapa' e'ñe cohuen muerapya ñeñto'marña anretapa' allenta a'p̄lle', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrep̄ allohuen acheñenesha'.

42 Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarña cha cohuenterrtsa. 43-44 Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreppa' po'ñoçh ama't e'ñe puesheñarrapa' amach p̄otaḡsa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñt'cha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es p̄anom ñeñt'cha' p̄apos all ñeñt' Yomporecop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerrep̄ allohuen acheñenesha'.

Attoḡca'yeña Jesúsapa' mueñe o'ch ahuo' corneshesho.

45 Ñañaapa' allempo ahuo'pa' e'ñe serpare'tatyesuanman allohuen acheñenesha' ñeñto'marña e'ñe ña pa'metare'teñoḡpa' o' erracmañen eñotuet ñeñt' atet p̄a'yena Jesús. Ñeñto'marña Jesúsapa' ama eshcaye' seno anetso all shontena acheñenesha'. Ñapa' alla chopeñe'chyen a'yo'mar all ama acheñempañoḡyaye. Tarraña



ama't atet penañ acheñenesha'ñapa' allemateñ  
hua'cha'teññañet ñeññ shontenoya ama't all.

## 2

*Atto Jesús a'crraterran ñaña ñeññ echarraña  
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> O'ña met allponmat Jesúsñapa' o' alla  
čherrerr anetso Capernaumo. Acheñenesha'ñapa'  
e'mare'chet o' alla čherrerr pocollo.

<sup>2</sup> Allempoñapa' o' alla shonterrñañerr  
acheñenesha'. Atteñapa' o'huañ epuet o'pono  
pocollo. Ama't allot be'tenet pocollopa'  
o'huañ epuet. Jesúsña allpa' serrpare'tatapan  
acheñenesha' Yompor po'ñoñ.

<sup>3</sup> Atteñapa'  
huapatañpsoñet ñaña echarraña ñeññapa'  
pa'tatsheña ñeññ anmam̄pene' puechecnaṗot.

<sup>4</sup> Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'toset o'ch e'ñe  
noset Jesúsesho, țarraña shonte' acheñenesha'  
ñeñño'marña ama eshcaye' abe'tosetona atснаñeť  
attoch čhapachet e'ñe Jesúsesho.

Atteña  
a'tapatset enoť pocollato, ñeññña pocollpa'  
patsopo'. Ñetñapa' rrorosetña ñeññ pocollatar  
enoť e'ñe ñeññecoptaro'tsen Jesús all patsot.  
Allotña a'suatam̄psosetña echarraña e'ñe  
puechecnape'na. Attoña čhapachet e'ñe rročo  
allo'tsen Jesús.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa'  
atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan  
echarraña:

—Te'ña neyochre, ṗa ṗo'chñarpa' o'  
aṗretna'huareťterra.

<sup>6</sup> Ñehua, allñapa' allo'tsa'yen ñaña puesheña'tets  
ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anareť

judioneshacop. All anorrcha'tyenet ñetña'pa' atet otatse'tyeset pueyočhreto: <sup>7</sup> “Eso'mare'tña atet eñenña añ acheñer. Ñeñt atet otenpa' ñapa' čhaca'ye achmāre'tenanña Yompor tarro'mar arr patsropa' ama't e'ñe puesheñarra ama eñalleña ñeñt peretnene' ochñarets ñapña Yompor peretnene' ochñarets.” <sup>8</sup> Jesúsña pueyočhropa' eñotanet ñeñt atet otyenet ñet pueyočhreto ñocop. Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyočhro. <sup>9</sup> Sapa' čhate' soten ñeñt atet o' notue echartaña po'chñar o' ap'retna'huare'tta, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater, čhoncha'ña ote': “Petantena, pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chnen.” <sup>10</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñto'marña Jesús allempopa' atet otan echartaña:

<sup>11</sup> —Te'ña napa' o'ch notap: Petantena, pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chnen, ahuenep pepadillo.

<sup>12</sup> E'ñe otue' atetpa' echartañañapa' čha tantetsa e'ñe allorocma, o' cheta'nenan po'mue'pa' čha'nen allot. Allohuenña acheñenesha' e'ñe entueñet; ñetña'pa' čha atarr cohuanrrortapueñet. Ñeñto'marña ñet allempopa' atarr cohuentatyeññañet Yompor. Ñetña'pa' atet otyenet:

—Yapa' ama't ahuatapa' ama yentareña atet ñeññ atarr cohuen.

*Allempo Jesúsapa' hua'ña'nman Leví attoch pueyochresha' per*

*(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla ahuererr sa'patopño. Allohuen acheñenesha'pa' alla huaçherrñañeterr, ñaña'pa' yeçhatyesapanet. <sup>14</sup> O'ña yeçhatuanetpa' o' meterrerr Jesús allot, allña oñenpa' entnoman ñaña Leví\* ñeññ Alfeo puechemer. Ñaña'pa' alla anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeññ gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Leví:

—Te'pa' o'ch pōcta'n attoch neyochresha' neperreḗ.

E'ñe otue' Jesús atetpa' Levíñapa' čha tantnomtsapa' allenta coťan Jesús.

<sup>15</sup> Allempoña čhap ñaña allempo Jesúsapa' alla rrallme'chen Leví pa'paclo. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha' ñeññ po'taruas pa'yenet ñamet o'ch cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeññ gobiernocop. Ñetpa' atarr ashcañnesha' entenanet acheñenesha'. Ñaña allo'tsa'yen shonte' po'potantañečhno ñeññ atarr ochñañenesha' entyen acheñenesha'. Ñetñapa' all anorrča'tyenet all anen Jesús epuet pueyochresha'. Tarro'mar shonte' acheñenesha' ñeññ cota'huanene' Jesús. <sup>16</sup> Añña fariseonesha' ñeññ allo'tsa'yen ñaña ñeññ etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret ñeññareta judioneshet, ñetña allempo enteñet Jesús all rrallme'chapretenan

---

\* **2:14** Levípa' ñeññara ñeññ sochenet Mateo.

ñeñt atarr ochñañenesha' ñetña'pa' allenta otoñet pueyochresha':

—Eso'mare'tña ñeñt semaestror sepenpa' rrallme'chapretenanña añ acheñeneshar ñeñt puehquëño'te'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt atarr ochñañenesha'chno.

<sup>17</sup> Ate't e'manet Jesús, ñaña'pa' ate't toma'ntatanet:

—Ñeñt e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt atsna'tetspa' ñetña'pa' chocma e'nenet ñeñt'cha' a'rraterrahuet. Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch ne'chore'tos ñeñt e'ñe ate't entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch ne'chore'tos ñeñt atarr ochñañ entyetsa. Allochña'pa' attoch o'ch co'tape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet atet'cha' tore'tet Yomporecop ñeñt po'ño'ch sherbets*

*(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

<sup>18</sup> Parrochña allempo tore'tyena† Juan pueyochresha' Yomporecop ñaña fariseonesha' pueyochresha', pueheña'tetsña acheñpa' huacha'tet Jesúsesho, ñetña'pa' ate't otoset Jesús:

—Juan pueyochresha'pa' tore'tetset Yomporecop; fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña tore'tetset ñamet Yomporecop. Paña peyochresha'pa' eso'mare'tña amaña tore'teneto.

<sup>19</sup> Jesúsña'pa' ate't toma'ntatanetpa' ñeñt'pa' ate't otanet:

---

† **2:18** Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñt'pa' añecpa mameshacop o'ch yeque'chpa' yerrar.

—Ñeñt ahua'ñaretečno all rrallme'chapreteñet ñeñt e'ne errte' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yot Janet "amach es serra'yesatsto" tarro'mar ñeñtpa' atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Amachña cha tore'teno allempo allo'tsenmeñ parro ñeñt errte' sena'tetsa. <sup>20</sup> Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyenapa' allempoña ñetpa' e'ne puellquëño fet quechpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ne po'ño ch. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

<sup>21</sup> Elloñapa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet yechen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet ot Janet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet ye patsechpa' ñeñtpa' e'nech orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tam pespa' chach chellama'ta chach martse'tatanña shetamtsoshe'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrarrtse'tats nanac.

Ñeñtpa' attoña Jesúsapa' eñot Janet ña poctapña e'ne etserra.

<sup>22</sup> Jesúsñaapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet yechen judionesha' o'ch ye chcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet ot Janet:

—Ama't puesheñarrofeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'ñañ orroto ñeñt aye chcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' chach a'ptsan orrot, vinosñaapa' chate' e'ne shebhua, ñeñtña

orrotpa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos arrcha' yeshe' emerra orroto ñeñt ayečhcatareť pa'rrom.

Ñeñtpa'cho'ña attoña Jesúsapa' eñotatanet ña poctapña e'ñe etserra.

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

*(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)*

<sup>23</sup> Allempoña čherrerr pamťarr allempo čhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesúsapa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochreshačhno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tam̄pesyesnomuet puechm̄a'tets trigo.

<sup>24</sup> Fariseonesha'ñapa' ñeñt entahuet ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue' eso'mare'tña peyochresha'ñapa' atet penet ñeñt ama pocteyaye o'ch atet yeřa řarro'mar te'pa' añe yetropa' ñeñt atet anareť ahuatoteñ allempocmach yamesen.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt atet řa ahuat David allempo pallta'řsa ñeñtcha' rret allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt cotene'. <sup>26</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' rrosan pan ñeñt atma'ntatareť atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñtpa' añach ñapueť rrene' cornaneshachno, ñeñtpa' e'ñe atet anuareť judioneshacop. Ñeñtña panpa' o' rros David, rratosan ñaña allohuen

ñeñt̃ epuet. Ñehua, ñeñt̃pa' tarrempo atet̃ pe't̃ David allempo judionesha' po'cornanesharpa' añ pa'm̃cha'tareter̃ pete't̃ Abiatar.

<sup>27</sup> Jesúsña alla otterraneterr:

—Añ yetro allempo yamesen ñeñt̃pa' añecop anare't̃ acheñenesacpay ñeñt̃cha' yesherbene'. Amaña añecpaye' anare'teña yetñats ñeñt̃cha' yesherben ya. <sup>28</sup> Ñeñto'mar na Ñeñten Acheñetosets, ñeñten allsensare'ten, naca'yeña atet̃ otets este' poctetsaña ñeñt̃cha' atet̃ ye'pa añe yetro allempocma yamesen.

### 3

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran ñeñt̃ chelletsapa' (Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)*

<sup>1</sup> Po'pocheñoña Jesúsapa' alla be'tosuenerr judionesha' po'prahuo. Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt̃ cha chellena pot. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña allpa' Jesúsapa' atarr cohuanat'yetnet attoch eñchet ñato'rraña a'crratenanerrcha' acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't puesheñarra añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metanpeñeta' añcha'taretesho. <sup>3</sup> Allempoña Jesúsapa' otan ñeñt̃ chelletsapa' pot:

—A'pon, p̃atomos arrma.

<sup>4</sup> Jesúsñaapa' atet̃ otanet:

—¿Erro'tena'tña ñeñt̃ e'ñe pocte' senten ñeñt̃cha' atet̃ ye'pa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet̃ yepe' e'ñe cohuen po'psheñeñ, amapa' ñato' o'ch atet̃ ye'poñ ñeñt̃ ama cohuenayaye. ¿Ñato'

aññe' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa'  
aññe' pocte' senten amach ya'crratatsche čhachña  
yemtsatach?

Ñetñapa' ama't puesheñarrořtetapa' ama  
eseshaye' anapaye. <sup>5</sup> Allempoña Jesúsapa'  
cohua'yesanet, ama't mamesha ama pocteye'  
entenaneto, atarr llecateñet țarro'mar ñetpa' ama  
mueneneto o'ch čhapanet cohuen pueyočhreto.  
Allempoña Jesúsapa' otan yacma ñeññ chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notař, petapuerr řot.

E'ñe otue'pa' ñañaapa' allentepa'tcha'  
tapuerranña pot, o' e'ñe cohuenterra  
pot. <sup>6</sup> Fariseonesha'ña čha'nmačherretpa'  
cotape'chatanna'tet epuet Herodes pueyochre-  
sha', ñetñapa' Jesúsapa' atarr o'patenet attoch  
muetsatachet.

*Shonte' acheñenesha' ñeññ huacha'tatsa  
sa'patopño all enteñeta' Jesús*

<sup>7-8</sup> Allempoña Jesúsapa' ahuer sa'patopño'mar  
pueyochresha'na. Shonte acheñ  
galileo'marnesha'pa' coťa'huanmet ñamet. Ñaña  
shonte' po'potantañečhno acheñenesha' ñetña  
allempo e'mare'teñet Jesús ñapa' atarr cohuen  
orrtatyen ñetpa'čho'ña allenta huacha'tyesoñet  
ñamet. Allenñateñ anetsot huacha'tyeset Judeot,  
Jerusalénoř, Idumeot, Jordanas yomta'noř, ñaña  
allo'marnesha' ñeññ huetsa Tiroř ñaña Sidonoř.  
Ñetpa' añ atarr muenenet o'ch enteñeta' Jesús.  
<sup>9</sup> Shonte' nanac acheñenesha'. Attoch ama atarr  
quečhcare'teñe Jesús acheñenesha' ñeññ shontetsa,  
ñañapa' otan pueyochresha':

—Chocmach sehuapaton noññ.



10 Allempo Jesúsapa' a'crratyesan shonte' atснаñe'echno ñeñto'marña allohuen ñeñt atсна'tyets ñetña allempopa' atarr emchorreñet Jesús, añ atarr muenenet o'ch a'p'lloset Jesús.

11 Añña oneñe'echno ñeñt chorra'yenaya acheñ ñeñt'pa'cho'ña allempo entoset Jesúsapa' allepa'tcha' rromam'psosyet pa'rrp'ot, rranare'tyesosetpa' atet otoset:

—¡Pepa'tña Parets Puechemerep!

12 Jesúsñapa' ama muenatano oneñe'echno o'ch oteñet ñapa' po'ño'ch Parets Puechemer.

*Allempo Jesúsapa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñt'cha' llesensa'*

*(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

13 Allempoña Jesúsapa' ahuo' aspeno. Allo'ña agotatosan ñeñt e'ñe cohuen enten ña ñeñt'cha' pueyochresha' pa'. Ñeñt agotatenpa' ñetña allenta ahuanmuet ñesho. O'ña çhacha'tuetpa'

14 ñaña' napanet ñeñtet çharrasheñet ñeñt puechetsa epsheña, ñetñapa' ñeñt'cha' e'ñe parro chopeñe'chyen ñaña ñeñt'cha' llesensen attoch serrpare'tyerret Yompor po'cohuenña.

15 Ñaña o'ch apuerranet llesens attoch queçpatyeret oneñe'echno acheñenesha'.

16 Ñeñt llesensa' ñeñt'pa' añ pa'so'ch'ne'cho: Simón ñeñtara o' sochererr Pedro, 17 allo'tpa' ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha'; ñetñapa' o' socherraneterr Boanerges ñeñt yoten yeñoño Tecorena'tar.

18 Allo'tpa' ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Tomás, ñaña Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, ñaña Tadeo, ñaña ñeñt

po'psheñeñ Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt atarr torratse't pa'netsrecop. <sup>19</sup> Allo'tpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapa'tonet Jesús.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñe'to' po'huamencot quechpatenanña po'potantañ oneñe'techno acheñenesha'*  
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Allempoña Jesús'pa' o' alla cherrerr pocollo pueyochresha'na. <sup>20</sup> Allñapa' o' alla shonterrñañerr allohuen acheñenesha', ñeñto'marña allempopa' ama eshcaye' rreneto. <sup>21</sup> Allempo e'mare'ch Jesús pamo'tsesha' atet pa'yenapa' ñetñapa' hua'cha'tet o'ch ereta' Jesús tarro'mar ñetpa' otenapuetañ ñato' chote' o' mospaña Jesús.

<sup>22</sup> Puesheña'tetsña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñetpa' Jerusaléño't hua'cha'tet. Ñetñapa' atet otyesoset Jesúsocop:

—Añ yacmarpa' añaca'ye chorrenaya Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñe'techno; ñeñtca'yeña ahuamencat pene' attot quechpatenanña oneñe'techno acheñenesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Jesús'pa' chore'tan acheñenesha', allempoñapa' atet otapanet:

—O'ch notas, po'ño'ch oneñe'tpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>24</sup> Atet ñerra'm paterr añcha'taret ñerra'm cho elloptannena pueyochresha' ñeñtña atto añcha'tare'ttena chach huañerrets amach allo'na huomencatneno. <sup>25</sup> Attecmach pannerra ñaña ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet panneret ñerra'm cho

elloptannenet e'ñe ñagattsetapa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach ðannerra ñaña oneñet pueyochreshachno, ñerra'm oneñetechno e'mone'tannenet, ñerra'm tantanna'ta oneñetechnopa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñetpa'cho'ña chachca'ye huañerrets amach allo'na huomencatneneto. Ñeñto'marña po'ñoçh oneñetpa' amate' errotenot huapore'tanna'teto e'ñe ñagattseta.

<sup>27</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñet, ñaña'pa' e'ñe po'huamencot cohuanmpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquell pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompör, ñeñtcha'ña rromose' o'ch huancos, allochña'pa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratamþsos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>28</sup> Jesús'pa' alla o'terraneterr:

—Napa' o'ch notas, po'ñoçh allohuen pa'namen sosya'tsañechno ñeñt ama pocteye' enteno Yompör ama't ñaña achmare'tanna'teñets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñerra'm esesha' añ achmare'teññañet Parets Puecamquëñ ñeñtña'pa' amaca'ye aþretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñtña po'chñaretpa' amachca'ye aþretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errponohuañen.

<sup>30</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet otanet Jesús tarro'mar ñetpa' atet otyeñet Jesús, ñapa' año' chorrenaya oneñet ñeñto'ña ahuamencat pene'.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*

*(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' ñetñapa' alla tomcha'toset a'yot, allotña agotatoset Jesús. <sup>32</sup> Ñeñt anorrcha'tyets epuet Jesús ñeñt arrotampenaya, ñetñapa' atet ochet:

—O'ca'ye huapa p̄pachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, p̄paca'ye e'nenet.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't señoñe ñeñt e'ñe po'ñoçh nachor nepen ñaña ñeñt e'ñe po'ñoçh nemo'nasheñ nepen.

<sup>34</sup> Allempoñapa' cohua'yesan acheñenesha' ñeñt arrotampenaya all anorrchenet. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Napa' añca'yeña ñeñt po'ñoçh nachor nepen ñaña ñeñt po'ñoçh nemo'nasheñnesha' nepen.

<sup>35</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñt e'ñe atet p̄pohuene' ñeñt atet muenen Nomp̄or ñeñt pue'ntañotsen ñeñtca'yeña e'ñe po'ñoçh nemo'nasheñ nepen ñeñtña noçh nepen ñeñtña nachor nepen.

## 4

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla yeçhaterranerr acheñenesha' e'ñe alla sa'patopño. Allña emchorra'huererr shonte' acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'tap

noñtopa' ahuanpes mame' allpononet allñapa' anorros noñto e'ñe all sa'po. Acheñenesha'ña allohuenetpa' e'ñe sa'patopño'tsa'yenet all masto. <sup>2</sup> Allñapa' esocmañen serrpare'tatenan acheñenesha' pa'namen toma'nteñtsoçhno. All yeçhatyenanetpa' atet otanet:

<sup>3</sup> —Se'mñoton añ ñeñt atet notenes: Ñeñtña a'parrene' puerets ñañapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepue. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla çhapyes toño'mar. Allñapa' huaçha'tyesa ot e'ñe aña'allme'chuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñeçhnoñapa' alla çhapyes mapuetro'meso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mame'tollapa' cheparesuañ. <sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrre'tpa' alla a'uyatuer. Ama erçha'tena' ñeñto'marña alla hueya'huerra. <sup>7</sup> Po'potantañña pueretspa' alla çhapyes allcha' chepares aj. Allpa'çho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer, ñeñto'marña ama ellomre'to. <sup>8</sup> Po'potantañeçhno ñeñtña' arr çhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtña' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' o' ellomre'tyes. Atarr atonapa'tets ellomre'tyes—puecha'tetspa' ma'poch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' çharroch çharra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesúsapa' alla o'terraneterr:

—Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene', çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Ateť otanet Jesús ñeñtecop ateť toma'ntatyenanet*

*(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Allempoña patmuerra acheñpa' o' ñapťamaña Jesús epuet ñaña pueyochresha' ñaña puesheña'tets po'potantañ ñeñť allo'tsa'yen, ñetñapa' ateť ochet Jesús:

—Ta'm ¿este'ña petma'ntatenyaña ñorra'?

<sup>11</sup> Jesúsñapa' ateť oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña semnatene' atťoch señoterr ñeñť ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ ateť penaña Yompor po'cohuenña atťo ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañečno ñeñť atťa es puecha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñť ateť atma'ntatareť ñoñets. <sup>12</sup> Atťoña ama't enteñetañ ñetñapa' amach errotenoť es čhapahueto pueyočhreto. Ama't e'mueñetañ amach čhenanetoña pueyočhreto ñeñť ateť yečhateney Yompor po'cohuenña. Atťoña amach cotape'cherreto ello cohuen Yomporecop atťoch ñach peretnerrahuet po'chñaret.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñť toma'ntatenanet ñeñť a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Sapa' ama't mameshapa' are't señotenoña ñeñť o' netma'ntatuasa ñorra'. Ñerra'm ama čhennaso seyočhro ñeñť o' netma'ntatuasa ñorra'pa' errotenuachñaca'yeña čhaponasaña seyočhro allohuen po'poñečno ñeñťcha' netma'ntaterrser tsapaťoneť.

14 Allempoña Jesúsapa' eñotatanet ñeñt atet o' toma'ntatuanet ñoñets ñocpuet, ñeñtpa' atet otanet:

—Ñeñt a'parre'tyene' puerets, ñeñtña pueretspa' añca'ye notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. 15 Añ puerets ñeñt çhapyets toño'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñotueta'p' allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratañperranet Yompor po'ñoñ ama't allpon ñeñt eñotetañ pueyoçhreto. 16-17 Ñaña ñeñt çhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñtpa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguëññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñtpa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapatoneña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñtcha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetña'p' allorocmach alla queçhpuerrñañet Yompor po'ñoñ. 18 Ñaña po'poñeçhno puerets ñeñt çhapyets ajmo'mar ñeñtpa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt e'mñotenayeñ Yompor po'ñoñ. 19 Ama'tcha' çhapanetañ pueyoçhreto tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt lleca'yenet arr patsro ñeñt e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es eçhyenet tarraña ñeñtpa' çhaca'ye shequënanet. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet. Attoña huenanet topateñets ñeñto'marña ñetpa'

amach errotenoŧ orrtatoñetoña ñeñĩ e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atŧeta ñerra'm narmets ñeñĩ čha ca'mateñ ajma' ñeñto'marña amach errotenoŧ me'teneto o'ch ellomre'tyeset. <sup>20</sup> Ñaña añ puerets ñeñĩ čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñĩ e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñĩña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñĩ e'mñotene' Yompor po'ñoñ. Ñoñetsñapa' e'ñech cohuen čhenanet pueyočhreto. Ñetñapa' ñeñĩtet po'ñočh orrtatenet ñeñĩ atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñĩ atarr me'tets—paŧe'tets ma'poch čharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch čharra' pue'llomer, po'poñpa' čharroch čharra' pue'llomer.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto čhoyo'tam̧peney*  
(Lc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñĩpa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeñĩpa' ama añecpaye' yehuapateñe o'ch alla ye'rramam̧psos coym̧o. Ñaña ama añecpaye' ya'huortatenoña lampareñ o'ch yene' o'ponoŧ yemayeŧnačo. Añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enoneŧ attoch čhoyo'tam̧pesuan allohuen ñeñĩ allo'tsa'yen. <sup>22</sup> Tarro'mar allohuen pa'namen ñeñĩ ama eñotpahuoyaye ama't ahuaŧoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtatareŧterra attochña o'ch e'ñe eñotatareŧetuerret e'ñe poctacma. <sup>23</sup> Ñeñĩes po'ñočh ne'mñotene' čhaponasepa'ch seyočhro ñeñĩ atet netma'ntatensa añ ñoñets.



24 Jesús pa' alla oterraneterr:

—Sapa' seño tena' e' ñe' po' ñoch cohuen se' ñnoteññañ Yompor po' ñoñ ñato' pa' ama' te'. Tarro' mar ñerra' m erro' sepoñ po' psheñ ñeñ' ama cohuenayaye Yompor ñapa' atecmach perres samã. Ñaña ñerra' m e' ñe cohuen sepenanet, Yompor ñapa' e' ñech cohuen perres samã ama' t ellonet o' ch apuerres ñeñ' e' ñe cohuen. 25 Tarro' mar esesha' te' çhena pueyo' chro ama' t e' ñe allpona Yompor po' ñoñ, elloña Yompor pa' allo' nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esesha' ña ñerra' m ama çhenaneto pueyo' chreto tarro' mar ñetpa' ama po' ñochaye' aguëññañeto Yompor po' ñoñ, ama' t allpon eñotyetañ pueyo' chro ñeñ' ñapa' çhach puerratañperranet Yompor.

*All toma' ntatanet puerets ñeñ' e' ñe cohuen chep-yets*

26 Jesús pa' alla toma' ntaterraneterr, ñeñ' ñapa' atet oterraneterr:

—Yompor po' cohuenña ñeñ' atto ayochreshattena ña, ñeñ' ñapa' atet pena ñerra' mrrate' pueheñarr achen ñeñ' nare' tene' puepuer. O' chña nare' tuepa' o' ch ahuerr pa' paclo. 27 Allach allponmaterra' o' ch tsapuenpa' allach muene' t, ye' toñapa' çhocmach tanta' muene' t, puepuerña' pa' atteña' pa' o' ch chepua o' ch atesha' ta. Pamo' mte' ñapa' amach e' ñeye' eñoteñe errotenotte' ña chepyen. 28 Ñehua, yeñoteñ patspa' ñeñ' ca' ye a' chpatene' yepuer e' ñe ño' ta. Choch ñanom çho' pe' chyes allempoñapa' o' ch atarrchet çhoch potsets attoch ellom' re' tyes, attotachçho'

e'ñe po'nuen. <sup>29</sup> E'ñe errte' po'netspa' e'ñech allorocma mueñan ñeñtcha' tsorrenaya'. O'ca' çhen allempoch apçhenetña ñeñt narmetser.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt otenet mostazllomĩ*

*(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jesúsña ellonetpa' atet oterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña —ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa, allempoteñña'pa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñtcha' ame'ñerrtsa, attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñtña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñt atet pena ña. <sup>31</sup> Ñeñt'pa' atet pena ñerra'mrrate' añ pue'llomer ñeñt atarr añetolleshallmerr ñeñt otenet mostazllomĩ. Ñeñtña pue'llomĩretollpa' o'ch nare'chet patso. Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazllomĩ ñeñt'pa' atarrca'ye nanac añetolleshallmerr. <sup>32</sup> Tarraña ñerra'm o'ch nare'chetpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsoçhno. Puetacre'nach ateshatacrerrtatsa. Allña'pa' o'ch huaçha'toña oteçhno o'ch rrema'rrartosa puetacro'mar po'mañero.

*Jesúsapa' ora allpon ñeñt atet yeçhatyenan acheñenesha' ñeñt'pa' atto pa'namen es toma'ntatyenanet*

*(Mt. 13.34-35)*

<sup>33</sup> Shonte' po'poñeçhno ñeñt alla toma'ntaterraneterr atto serrpare'tatenanet

Yompor po'ñoñ. Attoña e'ñe allpona serrpare'tatanet ñeñtña'pa' e'ñe cohuen eñotatanet pueyočhreto. <sup>34</sup> Ama serrpare'tatenaneto atfa, añña čhocma serrpare'tatenanet toma'nteñtso. Ellonetpa' čhocma e'ñe eñotočhen serrpare'tatenan pueyochresha'.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñt emo'yarertetsa (Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

<sup>35</sup> Ñeñte yetrocma e'ñe ellerronet Jesúsña'pa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuañpsey yomta'n.

<sup>36</sup> Pueyochresha'na sohuanmet acheñenesha'. Ñeñtara noñto allo'tsen Jesús'pa' alloña anmanpeñet Jesús o'ch ahuañpset yomta'n. Allña'pa' co'a'huanmanet po'pnañečno noñtečno. <sup>37</sup> Allempo ahuañpset allña'pa' machayotepa'tcha' huomenquëshatañpesnomuet. Emo'yare'ña čha esha'tena noñto atteña oñña'pa' chorramoch noñto.

<sup>38</sup> Jesúsña'pa' alla muen puepopato alla ñotena. Pueyochresha'ña opueretpa' atet ochet:

—¡Maestro, amahuaca'ye pellquënyote' o'rramche' yoclla'huamocha!

<sup>39</sup> Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetuerran huomenquësha'. Ñaña po'ñoñoña a'mtsoññeterran sa'p ñeñt emo'yartetsa, ñeñt'pa' atet ot:

—¡Muechecherrepa', muetsoññeterrapa'!

E'ñe otue'pa' čha muechecherrtsaña huomenquësha'. Attoña ñetpa' o' alla muechettamperret e'ñe cohuen. <sup>40</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tña čha atarr seyoren. Eso'mare'tña ama e'ñeye' seyemtenno.

<sup>41</sup> Ñetñapa' čha atarr nanac yorenet, atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarropa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñořapa' a'mchechaterran huomenquęsha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

## 5

*Atto gadaro'marnesha' ñeñi chorrena oneñępa' huapa Jesúsesho*

*(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

<sup>1</sup> Allempoñapa' o' etsotoset yomta'n all sechenet. Allñapa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' sehuosa all noñtot, allñapa' huapoña puesheñarr yacma țarraña ñapa' añ chorrenaya oneñet. Ñeñępa' arroř huapa allecma pampa'yeñet arromñatečno.

<sup>3-4</sup> Ñehua, ñapa' alla yečhena all pampueñet arromñatečno. Ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' erroř penaye attoch a'mchecheret. Ama't chocma huanquęñetañ asrerečo pa'tcoř ñaña potot, ñañaapa' čhach tsepe'tuerranña asrerečh allo huanquęñet potot ñaña pa'tcoř čhach rrollapecheñ o'ch e'ñe tsepe'tatue. Ñeñęmarña ama't e'ñe eseshapa' ama eshcaye' a'mchecheñeto. <sup>5</sup> Allñapa' ellapene'tcha' ñaña arepene'tcha' chopeñe'chyesets apampaño'mar ñaña aspentarero'mar. Allñapa' allecma atarr ama'točhena, tsotse'tyena mapyo e'ñe ñañaña.

<sup>6</sup> Tarraña allempo entapan Jesús a'yoteñ

allente'pa'tcha' matosa concorpana'tosana Jesús.  
7-8 Allempoña Jesús'pa' atet otosan oneñeñ ñeñt  
chorrenaya ñeñt yacmar, atet otos:

—O'ch oneñete notosep te'ñapa' ipequechpa'ner  
añ acheñer!

Ñeñto'marña ñeñt chorrena oneñeñpa' rranosa  
huomencpa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesúsocha'  
patsrre'moçhtana'tosna, p'apa' ñeñtep Ñeñt nanac  
Parets Puechemerep. Te'pa' o'ch notapañ e'ñe  
Parets pa'so'chño, amach cha pecoñchatatstosno.

9 Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt chorrena  
oneñeñt:

—Papa' ¿eso'tña peso'cheñ?

Ñaña'pa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ neso'cheñ Legión tarro'mar yapa'  
nanac patonrey.

10 Allempoña ñeñt chorrena oneñeñpa' ñaña'pa'  
atet otare'tapan Jesús:

—Amach pemño'tatsterrye allañar baçhayo.

11 Nehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte'  
chañchoçhno ñeñt rratse'tyets aspentonet.

12 Ñeñto'marña oneñeñeçhnopa' atet otare'tapet  
Jesús:

—Ñerra'm çhoch muene' erroten peposeypa'  
arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch  
yechorra'yerrerr ñaña'pañchoçhno.

13 Jesúsñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeñeçhnopa' quechpa'neret  
acheñ o' chorrereterr ñaña'pañchoçhno.  
Chañchoña allempo chorrosya oneñeñeçhnopa'

čhepa'tcha' matrra'tua ñegoneť, shorčha'tuos allotpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño. Ñeñña chañchočhnopa' allo'tsente' epoch mil.

14 Acheñenesha'ña ñeññ cohuam̄pene' chañcho, ñetñapa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoť ahuanmuet anetso. Allñapa' serrpare'tyesoset ñaña ora allohuen allampaño'mar. Acheñenesha'ñapa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'. 15 O' čhačha'tet Jesúseshopa' allñapa' entoset yacma ñeññ chorre't oneñeťečhno alla anen ashtamať, o' eñoterra, o' cohuenterra. Ñetñapa' čha atarr mecha'na'toset. 16 Añña ñeññ entene' Jesús atto quečhpateran oneñeť acheñ, o' alla mueñererr chañchesho, ñetñapa' allenta serrpare'tatiesapet ñeññ huačha'ttsa anetsoť. 17 Allempoña acheñenesha' ñeññ yečheta allpa' atet ochet Jesús:

—Te'pa' ahuerreř arroť yenyot.

18 Allempoña Jesúsapa' a'terr noñño o'ch ahuer, yacmaña ñeññ chorre't oneñeť ñañaapa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterreř.

19 Tarraña Jesúsñapa' ama muenache atet och:

—Allařach, te'pa' o'ch ahuerreř pepaclo pamo'tsho'mar o'ch peserrpare'tatuerranet ora allohuen atto Yomporpa' atarr yenposeř ñaña atto atarr muerospa.

20 Ñañaapa' atet otue Jesúsapa' atetčho' pa. Allenta ahuer serrpare'tyesnerrets ora anetso'mar ama't all oteñet Decapoliso atto Jesúsapa' atarr nanac yenpos. Allohuenña acheñenesha'pa' atta atarr cohuanrrorteñet.

*Atto Jesúsapa' tantaterran Jairo po'señ ñaña  
all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt  
a'plla'nmue' pa'shtam*

*(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Allempoñapa' ahuañperrerr Jesús noñto, o' alla çherrerr añeñta'n allot ta ahuaña. Allñapa' o' alla emchorra'huererr shonte' acheñenesha' e'ñe all sa'patopño. <sup>22</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr añcha'tareñ ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Jairo. Ñapa' ñeñt puesheñarr ñeñt añcha'tarettetsa judione-sha' po'prahuo. Allempo entosan Jesúsapa' ñañaapa' alla rromosa Jesús pa'rrpõt. <sup>23</sup> Allñapa' atet otos:

—Nesñetollaña'cho' o' cha a'po'ntsena. Ñeñto'marña napa' nohuennaña o'ch pöcterren nepaclo. Ama't pötötapa' o'ch pa'pilleña' attoch pa'crrater o'ch alla huoncherra.

<sup>24</sup> Jesúsñapa' allenta cota'ner, allenta cota'huanemñ ñaña shonte' acheñenesha' cha emchorratse'tnomet, cha to'mama'tneñet.

<sup>25</sup> Allñapa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atsna'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto çhocma yella'yena. <sup>26</sup> Epaye' mueroçhtateñ shonte' apartañeçhno ñeñt partenayeñ. Ama't o' a'gasta'huahuan ora allpon quelle echen atto partatena ñañaapa' attera ama't mameshapa' ama çhoye' pasateñe. Elloña allo'na sen a'po'ntsa'nmatsa. <sup>27</sup> Ñeñt coyanesha'pa' o' e'mare'tan Jesús ñeñt atto çhocma a'crratyenan atsnañeñeçhno. Ñeñto'marña allempo

cota'huanemñ Jesús acheñenesha'pa' ñapa'cho'ña allenta cota'nman Jesús chenta'pa'che'ñoñ. Attoña allpa' a'plla'nmoñ pa'shtam. <sup>28</sup> Tarro'mar ñapa'

atet cotape'chen pueyočhro: "Ama't pa'shtama na'p̄lloñpa' ñeñtachca' na'crraterre.'" 29 E'ñe a'p̄lla'hue' pa'shtampa' allorocmuepa'tcha' maserrña po'rras. Ñapa' e'ñe eñotena po'chtso o' metueña ñeñt' mueročhtatene'. 30 Jesúsñapa' eñotnoñ e'ñe ña po'huamenco'tpa' o' a'crratnoman puešheñarr atsnañe't. Ñañapa' allenta puerraperra alla acheñeneseshone't ñeñt' co'ta'huanene', allñapa' atet otanet:

—¿Esha'tña o' a'p̄lla'nmuena neshtamo't?

31 Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Pentente' shonte' acheñenesha' ñeñt' allotemeña peto'mama'tnene'. Eso'mare'tña p̄otenña essha'te' p̄a'p̄llene' peshtamo't.

32 Jesúsñapa' alla cohua'yesanet o'ch entan ñeñt' a'p̄llene' pa'shtamo't. 33 Ñeñtña coyanesha'pa' ñapa' o' eñotnoma Jesúsca'yeña o' a'crratnoñ. Ñañapa' cha pa'shmuena po'yorño't allempoñapa' concorposa Jesús pa'rrp̄o't. Allñapa' e'ñe a'meta'nman ora allpon ñeñt' po'ño'ch atet cotape'chen. 34 Jesúsñapa' atet otapan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep̄. Te'ñapa' o'ch ahuerre'p̄ peñmañesha', tarro'mar amach alla mueročhtaterrperro atsnañets.

35 Allempo eñorena atetpa' allñapa' hua'cha'ta ñeñt' huetsa añcha'tare't Jairo pa'paclo't. Ñetña huapuetpa' atet otoset Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ñapa' amach allo'na p̄atsrre'mo'chtana'tatsche Maestro o'ch coterre'p̄ pepaclo.



<sup>36</sup> Jesúsña ama't e'man atet otoset Jairopa' ñañaapa' atet otan Jairo ñeññ amcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo:

—Papa' amach cha pe'charrtatatsto peyo'cher, nachña e'ñe peyemta.

<sup>37</sup> Jesúsñaapa' aña muenat Pedro ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan. Ñeññach co'a'nmue'.

<sup>38</sup> Allempoñapa' ahuanmuet amcha'taret Jairo pa'paclo. O'ña cha'cha'tet allpa', allñaapa' entoset shonte' acheñenesha' ñeññ ano'tatse'tets, all yahuanrrortenet, atarr ya'na'teñet arromñañ.

<sup>39</sup> Jesúsñaapa' be'tosos pocollo, ñañaapa' atet otosanet:

—Sapa' eso'mare'tña atarr sano'tatsen, cha atarr seyahuanrrortena. Añ shopshesha'pa' amaca'ye choye' rromueno, chaca'ye muen.

<sup>40</sup> Ñetña pachm'are'teño'tepa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñotenet choca'ye rromuen. Allempoña Jesúsapa' cha'nma'cha'tatosan allohuen acheñenesha' pocolloñ. Ñañaapa' be'tosos o'pono allo'tsen shopshesha' ñeññ rromuets. Ñapa' aña muenatos arromñañ pueparar ñaña pachor ñaña ñeññ co'a'huanene', ñeññaña epuet be'toscha'toset allo'tsen arromñañ. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' rromota'tosan shopsheshañ pototpa' atet otos e'ñe ña po'ñoño:

—Talita cumi—ñeññ yoten ya yeñoño: O'ch nesñeñolle notosep te'pa' chopa tanterrtsa.

<sup>42</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' tanterra, cha chope'cherrets. Ñehua, ñeññ shopshesharpa' charra' puechena epa po'charña. Allohuenetñaapa'

cha atarr cohuanrrorteñet. <sup>43</sup> Allempoña Jesús pa' atet otanet:

—Po'ño ch te'pa' amach esesha' seño tatatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Alla oterraneterr:

—Te'pa' serratallme'cherñaca'ye.

## 6

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*

*(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jesúsña ahuererr allotpa' o' alla cherrerr pa'nyo all Nazareto. Pueyochresha'ñapa' alla cota'huanererr. <sup>2</sup> Allñapa' allempo cherr yet allem-pocma amesenet, ñañapa' arr ye chatuerraneterr judionesha' po'prahuo. Shonte' acheñenesha' ñeñt e'mñotapuerre' atet serrpare'tatuerranet all, ñetñapa' nanac cohuanrrortapueret, allempoñapa' atet otyeset ñocop:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esesha'huañaca'yeña eñotatene'ña attot orrtatenan partsoteñets. Errotuaca'yeña huenaña ñeñt eñoteñtsor ñeñt orrtatyen ña. <sup>3</sup> Ñapa' añaca'ye ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es ye chcatyen pa'namen. Ñapa' añaca'ye María puechoyor. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña añaca'ye Jacobo, José, Judas, ñaña Simón. Ñaña po'chanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tenanet, parro'marneshayarramche'.

Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyopa' ama eseshaye' acua'penaye entenaye. <sup>4</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñ a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye amcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha'; arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñeñ e'ñe pamo'tsna'tar penpa' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro yechenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>5</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña. Allpa' ña orrtatyen attoch a'plla'yenan puesheña'tets atsañet allpa' attoca'yeña a'crratenanet.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús atarr cotape'chateñ pamo'tsesha' atto ñetpa' ama acua'penaye' enteñeto, ñapa' cha muene' llecateñet. Allempoña Jesús'pa' alla chopeñe'chyerrerr yechatyerrtserr allemeñ anetso'mar.

*Allempo Jesús'pa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'*

*(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)*

<sup>7</sup> Allempo chapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' charrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apcha'huet ñeshopa' ñaña'pa' apanet llesens attoch quechpatyeset oneñe'fēchno atto chorra'yenana acheñenesha'chno. Attoña llesensanet ñetpa' o'ch ahuanemyeset e'ñe epsheña'ttsocmuet. <sup>8-9</sup> Ñaña atet otapanet:

—Ñerra'm o'ch sahuamapa' amach es sanmatsto ama't coñe'ta allcha' sechopeñe'chyes— ama't sebolsa, ama't ñeñtcha' serra'yesnom, ama't seçllayora. Ama't e'ñe epma seshtampa' amach sanmatsche. Añach sanem secarr, sena'nomcha' ñaña sesapat.

<sup>10</sup> Alla oterraneterr:

—Ama't errach pocollro seçhap allach sommosa allponmat esempohuach ahuerrser po'poñ anetso. <sup>11</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto ñerra'm amach mueneto o'ch e'mñotapasetpa' o'ch señterrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo señterrerr ñaña allot, ñeñtña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' çhoch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. Po'ñoçh o'ch notas: Eempohuañen allempoch acrare'tetueria allohuen acheñenesha', añña anetsomarnesha' ñeñt ama sagapaye ñetña'pa' atarrcha' a'coñchatare'tterret. Elloch metana'tueret ñeñt atto a'coñchatare'tterra sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha'.

<sup>12</sup> E'ñe ñeñta otare'tetuetpa' ñetña'pa' allenta ahuanmuet o'ch chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allña'pa' serrpare'tyesnomuet ñeñt poctetsa allohuenacop o'ch cotape'cherret ello cohuen Yomporecop. <sup>13</sup> Ñaña all chopeñe'chyeset erracmañen'pa' ñetpa' allña queçhpatyeset shonte' oneñe'čhno atto chorra'yenana acheñenesha'çhno. Ñaña shonte' po'potanta'ne'çhno acheñenesha' ñeñt atsna'tyets

all, ñetñapa' a'yana'tyesoset atснаñeťečhno olivoso'yo\* e'ñe a'crratyesoset.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesñapa' čha otapañ Juanañte' o' tanterra ñeñt apataye't acheñ Yomporecop*

*(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Allempoña amčha'tareť Herodes ñañapa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñt atet pa'yena, tarro'mar Jesús allohuen acheñenesha'pa' e'ñe e'mare'tueñet ñeñt atet pa'yena. Ñañapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt apataye't acheñ Partsocop. Ta'mca'ye čhate' tanterraña rromot. Ñeñto'marepa'tca'yeña te'pa' orrtaterranña part-soteñets.

<sup>15</sup> Po'potantaññapa' atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña Elías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

Po'potantaññapa' ñetpa'čho'ña atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñeca'ye atet ñerra'm ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>16</sup> Herodesña allempo e'mare'ch ñañapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt nepechat ahuañmo'cha, čhepa'trramche' tanterraña rromot.

<sup>17</sup> Ñehua, allempo Herodespa' ahuañmo'chacma rromatenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam̄psach attoch coshatan Herodías ñeñt pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. Tarro'mar allempo Herodespa' o'ca'ye puerraterran

\* **6:13** Olivo ñeñt tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

pa'mo'nasheñ puetapor. <sup>18</sup> Juanañpa' ñaca'ye otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoram̄pes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña allempo Herodíaspa' atarr e'moñe'tane't Juan, atarr mueneñe't o'ch muetsatacheñ tarraña ama erro't pe. <sup>20</sup> Tarro'mar Herodespa' mecha'na'tane't Juan, eñoche't ñapa' e'ñe pocte' es pa'yese't. Eñoche't ñapa' añecpa'na atarr torrena Partsocop. Ñeñto'mare'naña e'ñe cohuen cohuan̄psache't allochñapa' amach muetseto. Allempo e'mñnoten Juan atto serrpare'te't atarr cohuen enteñeñ, tarraña ama e'ñeye' eñotenanoña ñeñ't atet cotape'chateñ Juan e'ñe cohuen. <sup>21</sup> Atteñapa' čhapa'muen pam'tarr allempoch Herodías eñoteñ attotcha' muetsaterran Juan. Ñeñtpa' tarrempo atet pa' allempo čhapa'muen Herodes pue'ñalletño ñeñ't puerrollar pen Herodías. Allempoña Herodespa' hua'ñatyesan acheñenesha' ñeñ'tcha' rrallme'chapretenaya'. Añ hua'ñatyes ñeñ't am̄cha'taretečno ñaña ñeñ't solltar po'cañtanrenesha' ñaña ñeñ't atarr ečllayoretenesha' ñeñ't galileo'marnesha'. <sup>22</sup> Allempo rrallme'chetpa' allña be'tososña ñaña shopshesha' ñeñ't Herodías puechoyor. Ñaña'apa' allña tancsare'tosa. Herodesña'pa' ñeñ'ta atarr cohuen ent ama't ñaña ñeñ't ahua'ñaretečno. Ñeñto'marña am̄cha'taret Herodespa' atet otan shopshesha':

—Ama't erra'tsena penamuenenpa' napa' nap̄cha'.

23 Elloñapa' e'ñe Yompor pa'so'chño nan po'ñoñ, allempoñapa' alla otererr:

—Po'ñočca'ye napa' ama't es penamuen napa' napařcha' ama't pueshmet nepatseñ all na'mcha'tarețtena.

24 Allempoña shopshesha'pa' čha'nerr ahuer pachoresho, atet otosan pachor:

—Ta'm ¿escha' nenañña añcha'tareț?

Pachorñapa' atet och:

—Añcha' penamñ Juan poñ ñeñt apataye't ahuaña ačeñ.

25 Allempoña shopshesha'pa' materra alla añcha'tareț Herodesesho atet otuerran añcha'tareț:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeñt apataye't ačeñenesha' o'ch penon platopa' o'ch řaphuerren e'ñe arrma.

26 Allempo enamhue shopshesha' Juan poñpa' añcha'tarețñapa' čha lleca. Tarraña ama't llecañpa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeñt hua'ñen ñeñt e'muene' atet oten ñeñto'marña čhocmach a'pocatan po'ñoñ atet otuan ñorra' shopshesha'.

27 Allempoñapa' allenta otan po'solltarer:

—Te'pa' o'ch pepecheññaña' Juan poñ all neyot-tañpsateñ; poññapa' pehuapater arrma.

28 Solltarñapa' allenta ahuo' pechenana' Juan poñ, o' huapater plato, aphuerran shopshesha'. Shopshesha'ñapa' apuenana' ñaña pachor.

29 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' e'mare'chet o' pecheret pa'yochreshateret Juanañ, allempoña ñet ahuanmuet all pecheret

Juanañ allempoña ñetpa' ereta' apecharet' o'ch pampueñeta'.

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil (Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>30</sup> Attotañapa' o' chacherr ñeññ llesensen Jesús. Ñetñapa' serrpare'tatueret Jesús allohuen ñeññ atet pa'yeset. Serrpare'tatueret ñaña atet yechatyeset acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>31</sup> Jesúsñapa' atet oterranerr pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuey e'ñe yaptoche' all ama acheñempañooyaye; sapa' allcha'ña samesuerr allponmat.

Ñeññ allempopa' atet otan Jesús pueyochresha' tarro'mar allempo shonte' acheñenesha' ñeññ hua'cha'tyetsa ñaña ñeññ chocma ahuanemyetsa ñeñto'mar ama't mameshapa' ama eshcaye' rreneto. <sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñe ñaptochayet ahuanmañpset noñto, o'ch ahuanmuet all ama acheñempañooyaye all otenanet Jesús. <sup>33</sup> Allempoña shonte' acheñenesha'pa' alla enterraneterr all oñmañpenet. Allempoña achme'tarettapuetpa' acheñenesha'ñapa' o' alla matrra'terrerr allohuen ñeñte anetsoñ. Ñetñapa' patso'mara oñmach'a'tet ñanmacmueta chacha'tet all sechena Jesús pueyochreshohuen. <sup>34</sup> Allempoña sehuosa Jesús allpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'. Atarr nanac muera'huerraneterr Jesús, tarro'mar ñetpa' e'ñe atet entuerraneterr ñerra'mrrate' carrnero ñeññ ama acuanp̄sareteyaye. Allempoña Jesúsapa' alla yechatuerraneterr pa'namen esocmañen



ñeññ Yompor po'cohuenña. <sup>35</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempañooyaye ñaña o'ca'ye ellerren. <sup>36</sup> Te'pa' o'ch poch acheñenesha' ahuanemyerretepa' anetso'mar allcha' rañña'yesuerret puerraret ñeññcha' rra'yesuerret tarro'mar arrpa' ama es eñalle.

<sup>37</sup> Tarraña Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'yesahuet ñeññcha' rret.

Ñetñapa' atet ochet:

—¿Añe't pemnen o'ch ahuey o'ch yepomuena' shonte' quelle ñeññ doscientos denario† alloch yerañtena' pan ñeññcha' yerratuerranet allohuenet?

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, secua' pan, ¿errponñe' sechen?

Ñetña cohuet panpa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye amnara pan eñall ñaña epatoll cac.

<sup>39</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe sopa'ttsocma e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

<sup>40</sup> Ñetñapa' atetcho' pet. Anorrcha'tyeset e'ñe ñopa'ttsocmuet—charrasheña'ttsocma charrapa'tets ñaña annarsheña'ttsocma charrapa'tets ñeññ anorrcha'tyesets. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan ñeññ amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' enonet parasyoso'tamñpsan pan. Allempoñapa' shota'tan panpa' apanatyesan pueyochresha', ñetñapa' epatyaset allohuen acheñenesha' ñeññ anorrcha'tyets all, e'ñe

† 6:37 Denariopa' quelle ñeññ allpon tsa'tenet pamtarr ñeññ taru-  
asets all pa'nyo.

epa'huet. Ñaña shetse'tan cac attoch epatyesanet allohuenet. <sup>42</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. <sup>43</sup> E'ñe yetuahuetpa' elloña cha a'pchatyeset cac ñaña pan ñeñt ashota'tyesaret. Ñeñña a'yapacherretpa' chepa'tcha' chorrerrets charra' puechena epa cañter. <sup>44</sup> Ñeñña rrallme'chats atarr shonte' acheñenesha' allo'tsen amnaroch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'.

*Allempo Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*

*(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Allempoña Jesúsapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñto o'ch sota sanom o'ch se'pchaterra yot o'ch se'cherr anetso ñeñt pa'so'cheñ Betsaida.

Allempoña Jesúsapa' o' so'tnoman acheñenesha'. <sup>46</sup> So'tuanmanetpa' ñaña' ahuo' aspeno, allcha' ma'yochosa. <sup>47</sup> Atteña' o' tsapuen, ñapa' allo'tsenara e'ñe ñapueñ aspeno. Noñtpa'cho'ña ñeñña rro'chaso'tsenara sa'po. <sup>48</sup> Alloña entenan pueyochresha' ñeñt noñto'tsa'yen. Ñetña' e'ñe po'muerochenñofeta echotnenet oñ tarro'mar orrnoña' cha a'puerrame'tam'penanet. Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús cha chope'chnen enot oño. Ahuo'ch metanenanetañ, <sup>49</sup> allempoña pueyochresha'pa' entapueñet cha chope'chnen enot oño. Ñetña' cha otenapuetañ choyeshe'matste' huapanet. Cha rrannartet pueñchaño. <sup>50</sup> Allohuenetpa' e'ñe entuapet nanac yore'tosanet. Jesúsña' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta semcha'tatstapno.

<sup>51</sup> Allempoña Jesúsapa' a'tapos noñto allo'tsa'yen pueyochresha'. Huomenquësha'ñapa' chepa'tcha' muetsoñeñterrtsa. Ñetñapa' cha atarr cohuanrrortapueñet. <sup>52</sup> Ama chenaneo pueyoçhreto ama't atto Jesúsapa' atontatan pan, amaca'ye es chenahueto pueyoçhreto.

*Allempo Jesúsapa' a'crratyesosan pa'namen at-snañe'teçhno all Genesareto*  
(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Allempoña pechatañpsetpa' arr etsototet all oteñet Genesareto. <sup>54</sup> Allempo sohua'cha'toset noñto't, añña acheñenesha' ñeñt allo'tsa'yen, ñetñapa' cheme'tapet Jesúsapa' <sup>55</sup> allenta matrra'tyeset ora erracmañen all ye'cha'yena acheñenesha'. Atto'tca'yeña huapatañpesyesoñetña at-snañe'teçhno allemateñ. Ama't erra e'mare'teñet o' chap all, allcha'cho' anmoñetña patsnañe'ter puechecnape'na. <sup>56</sup> Ama't erra chapyen all shontena acheñenesha' ñaña ñerra'm arr chen all ama tama eñalle acheñ, ama't allecma oñen acheñenesha' ñetñapa' allcha'cho' na'yeneta' patsnañe'teret allcha' enamapet ama't poso'mota o'ch a'p'llapoñet pa'shtam. Allpon ñeñt a'p'lla'yepue' Jesús pa'shtampa' allponcho' e'ñe corra'yepuerrtsa.

## 7

*Atto Jesúsapa' eñotatenanet ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeñt yerra'yen yenamot*  
(Mt. 15.1-20)

1 Allempoña allpa' huačha'toña fariseonesha' epuet ñaña puesheña'tets ñeñt' huačheta Jerusaléñoť ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anareť judioneshacop. 2 Ñetña allpa' entosñañet Jesús pueyochresha' atfa rra'yenet ama e'pota'tyeneto pot Partsocop allempoch rrallme'chet. 3 (Ñehua, allohuen fariseonesha' ama't ñaña allohuen judionesha' ñetpa' atet yečhenet amach rreneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Tarraña ñeñt'pa' pa'tañneshaña yečhatnomahuet. 4 Ñaña po'poñ ellonetpa' atet yečhatanete't pa'tañneshañ ñerra'm esempo huerret allotecma pomatsre'tyenet, amach rreneta'pa' čoch ñanom a'cohuentatenetañ Partsocop. Ñaña shonte' po'poñečno ñeñt' e'ñe yečhatyesanete't pa'tañneshañ. Ama't ñeñt' porreť pa'yenet ñaña po'pajočhnetpa' čochña e'ñe e'pame'tyeñetañ Partsocop, e'parro'tyenetañ ama't ñaña pa'srerrogačno Partsocop. Ama't ñaña all pa'rame'tyenet e'ñech e'pata'tueñetañ Partsocop.) 5 Añña fariseonesha' ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anareť judioneshacop ñetña allempo entosñañet Jesús pueyochresha' atfa rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop ñeñto'marña ñetpa' atet otoset Jesús:

—Peyochreshačnoñapa' eso'mare'tña ama eseha' yečhenayeña ñeñt' atet yeche't yatañneshañ. Ñetpa' atfa rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop allempo rrenet.

6 Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' atarruaca'ye ommoñañeshaste' tarro'mar atarr seshcare'ten, amaña Yomporeye'

sesherbena. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mítane't  
Yompör po'ñoñ, saña te'ñapa' e'ñe atet sepena  
atet ote't allempo atet ot Yompör:

Ñeñt' acheñenesharpa' e'ñe puenamöta  
cohuentatennanetañ; pueyoçhretoñapa'  
ama çhenaneto ñeñt' cohuen nenten na.

<sup>7</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt' atet  
yeçhatannenetpa' ñeñt'pa' e'ñe acheña  
naye't ahuat poçtañña.

<sup>8</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' çhaca'ye sequeçhpuenña ñeñt' atet  
oteny Yompör ñeñt'cha' atet yeña'yen cohuen;  
sapa' añaca'yeña atarr setsotayen ñeñt' atet  
yeçhatyesnomues sa'tañneshañ; ñeñta atet  
seña'yen orroteçhno e'pame'tyese' ñaña  
sepajoçhno. Ñaña po'poñeçhno pa'namen  
sepa'tse'tyeneñ ñeñt' soten Partsocpaño'.

<sup>9</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' añaca'ye atarr señoten attoch  
sehuapore'toñ Yompör po'ñoñ ñeñt' atet oteny  
ña ñeñt'cha' atet yeña cohuen; ñeñto'marña  
sapa' e'ñe añña setsotayen ñeñt' yeçhatyesnomues  
satañneshañ. <sup>10</sup> Ñehua, Moisésapa' atetca'ye ote't:  
“Semorrenteño'tpa' sem'cha'na'chcha' sompor  
ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñone'tpa' atet  
ote't Moisés: “Ñerra'm esesha' sasare'tene'  
pompör ñaña pachor ñeñt'pa' muetsetepa'.”

<sup>11</sup> Tarraña sañapa' atet sotyen ñerra'm esesha'  
atet otene' pompör ñaña pachor: “Ñeñt' nechen  
o'ch napapeña' tarraña amach napape te'pa'  
o'ch nene' Yomporecop ñeñt' otenet Corbán”,

<sup>12</sup> ñeñt'ña acheñerpa' sañapa' atet'cha' soteñ:

“Pocoppa’ ama pallteno o’ch es p̄ap̄ p̄amo’mte.”  
 Attoña sapa’ ama semnateñe ñeñt̄ acheñer e’ñe  
 ña puemorrenteñoṭpa’ o’ch es apuenan pompor  
 ñaña pachor. <sup>13</sup> Attoca’yeña sehuapore’tēññañña  
 Yompor po’ñoñ allochñapa’ e’ñech aña setsoten  
 ñeñt̄ e’ñe sa seycheña. Ama’t ellonetpa’cho’ña  
 shonte’ po’poñechno ñeñt̄ atet seṭatse’tyena  
 pa’namena’ttsoema.

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa’ chore’tan acheñenesha’  
 ñeñt̄ shontetsa, ñetñapa’ atet otanet:

—Sañapa’ po’ñoçh allohuenes e’ñepa’chña  
 cohuen se’mñoten allochñapa’ attoch e’ñe  
 cohuen çhaponasa seyochro. <sup>15</sup> Ama  
 añeye’ ya’sosyatenaye Partsocop ñeñt̄  
 yerra’yen. Añca’yeña ya’sosyatene’ e’ñe ya  
 yoctape’chatse’tēnoṭ ñeñt̄pa’ yeyochrotca’ye  
 huena. <sup>16</sup> Ñeñtes po’ñoçh ne’mñotene’  
 çhaponasepa’ch seyochro ñeñt̄ atet  
 netma’ntatensa añ ñoñets.

<sup>17</sup> Allempoña Jesúsapa’ sa’nerran acheñenesha’pa’  
 ñañaapa’ be’tosuerrerr pocollo allña pueyochre-  
 sha’pa’ atet otoset:

—¿Eso’tña petma’ntatyenyña ñorra’?

<sup>18</sup> Jesúsñapa’ atet otanet:

—Sapa’cho’ña e’ñe’tña attecmas saña, ama es  
 sechenoyo seyochro. Sapa’ ama’t señotenoña ñeñt̄  
 yerra’yen yenamot̄ ñeñt̄pa’ amate’ errotenoṭ  
 a’sosyatyeña Partsocop. <sup>19</sup> Tarro’mar ñeñt̄  
 yerra’yenpa’ amaca’ye yeyochroye’ çheno,  
 yañaca’ye çhen. Ñeñt̄pa’ çhocmachca’ye yener  
 a’yo.

Ñehua, ñeñt̃pa' atet eñotateney Jesús allohuen rreñtsočhnopa' eñeca'ye cohuenacma eñe arrapahuocma. <sup>20</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Añña ñeñt̃ cha'nets yenamot ñeñt̃ atto yeñosatse'tyen ñeñt̃pa' eñe yeyočrot huena ñeñt̃ña chocma ya'sosyatene'ña Partsocop. <sup>21</sup> Eñe yeyočrot huena

cotañats ñeñt̃ ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñt̃pa' añ: chetapretanna'teñets taporets, cañoresha'teñets, muetsanna'teñets, <sup>22</sup> etatsre'tyeñets, ye'chapretanna'teñets, atsrre'mueñets, shecare'tanna'teñets, ottatse'teñets, moparrñats, sasare'teñets, ommo'cheñets, otatse'teñets. <sup>23</sup> Ñeñt̃ allohuen sosya'tsañečno ñeñt̃pa' yeyočrotca'yeña huena, ñeñt̃ca'yeña ya'sosyatene'ña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús (Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Allempoñapa' ahuerrerr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. Allempo chap all pocollopa' ñapa' mueneñeñ e'ño'ch a'nahua chapañ. Tarraña ama errotenot chapo a'nahua, <sup>25</sup> tarro'mar eñe allempo chap cha e'mare'te' puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ achoyoret. Puechoyorñapa' penochor ñeñt̃ña cha chorreña oneñeñ. Ñeñt̃ña coyanesha' huapapa' rromosa Jesús pa'rrp̃ot. <sup>26</sup> Ñeñt̃ña coyanesharpa' ama judioneshayaye, ñapa' po'poñ acheñ ñeñt̃ sirofenicio'marnesha'. All rromosa Jesús pa'rrp̃otpa' atet otos:

—Nepapare, pequečpatataye'chapon  
nechoyor oneñeñ.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' atet toma'ntatana acheñenesha'  
ñeññ ama judioneshayaye ñeñño'marña atet och:

—Ñanomcha' ya yacñeñar ya'yeta' tarro'mar ama  
pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñeñar puerrar  
o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre'  
ñaña ochec.

<sup>28</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ nepapareshacha' tarraña ama't  
ochecpa'cho'ña rra'yenan cheshanesha' puerrar  
ñeññ a'shore'tatyenet po'mesañna'cho.

<sup>29</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otererr:

—E'ñe pocte' atet pe'ñorena; e'ñepa't pame'ñenna.  
Ñeñño'mar te'pa' o'ch ahuerreḡ e'ñe peñmañesha',  
te'ña oneñeḡpa' o' quečpa'nerrnaḡ pechoyor.

<sup>30</sup> Allempoña coyanesha'pa' ahuer pa'paclo, o'  
čherra'p' alla entuerran puechoyor alla panena  
e'ñe cohuen po'mayo, oneñeñña'pa' o' quečpa'ner.

*Allempo Jesús'pa' a'crraterran paquet ñeññ  
opanatets*

<sup>31</sup> Allempo puerrerra allot ñeññ allampañoḡ  
Tiroḡ, arr oñemhuanom anetso Sidón allot ñaña  
po'poñ anetso Decapoliso'mar. Attoña o' alla  
ahuer sa'ponet all Galileyas. <sup>32</sup> O' cherr allpa'  
huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeññapa'  
paquet ñaña ama e'ñeye' cohuenaye' eñeno.  
Ñeññña huapate'pa' atet otosan Jesús:

—Añecopca' nehuapateñ o'ch pa'p̄lle' p̄otot  
attoch correrra.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' allenta anemñ ñapueḡ a'yenet,  
allña'pa' esho'tosan potaḡ paquet pueto; ñaña o'



senmare'pa' o' alla a'plerrñañer ñaña pueñeñ.  
<sup>34</sup> Allempoña Jesús cohua' enonetpa' enara.  
 Allempoñapa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Efata —ñeñt yoten yeñoño: Pota'nerrepa' pet  
 allochñapa' o'ch pe'muerra e'ñe cohuen.

<sup>35</sup> E'ñe otue'pa' čha pota'nerrets puetpa' e'ñe  
 cohuen e'muerra. Ama't ñeñt echarrtatene'  
 pueñeñpa' o' a'rroyer čha eñorerrtsa e'ñe cohuen.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' amach esesha' sotařsa'tatsto ama't e'ñe  
 puesheñarra.

Ama't atet otanetañ elloña ñetpa' a'metare'teñet.

<sup>37</sup> Allñapa' atarr nanac cohuanrrorteñet, atet  
 otyenet:

—Jesúspa' atarro'trra cohuenña ñeñt allohuen  
 atet es pa'yen. Ama't paquetnesha'pa' chocma  
 e'ñe cohuen e'matuenanet. Ama't ñaña opanane-  
 shačhnopa' chocma e'ñe cohuen eñoratyenanet.

## 8

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'  
 ñeñtña acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil  
 (Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Allempoña po'pocheño shonterrerr  
 acheñenesha' Jesúsesho. Allempopa'čo'ña ama  
 eñalle ñeñtča' rret. Ñeñto'mar Jesúsapa' agotan  
 pueyochresha'pa' atet otapanet:

<sup>2</sup> —Napa' čha atarr nemuereña allohuen  
 acheñenesha' ñeñt shontetsa arr. O' ma'pamtoset  
 nesho ama eñallmeñeto ñeñtča' rret. <sup>3</sup> Ama  
 pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe  
 pa'chporrñesha' te't ama a'ñshe'mterreto toño

tarro'mar patanta'tetspa' atarr ðachayot huapyenet.

<sup>4</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Errahuachca'ye yentña rreñetsfe' ñeñtcha' yerrach shonte' acheñ arrpa' amayaca'ye.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye cançhrra yechen.

<sup>6</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

Allñapa' agapan ñeñt cançherr pan. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor alloñapa' o' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>7</sup> Apuanet panpa' eñall ñaña pate'tets cacatollesha'. Jesúsñapa' alla parasyoso'tamperranerr ñaña cacatollesha' allempoñapa' oterranerr pueyochresha':

—Sepatyerraneterr ñaña cacatollesha'.

<sup>8</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñtñapa' a'yapaçheret. Ñeñtña a'yapaçherretpa' chepa'tcha' chorrats cançherr cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>9</sup> Ñeñt rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsentē' pa'tatsoch mil acheñenesha'. Allempoña Jesúsapa' so'tnerran acheñenesha'pa' ahuerr; <sup>10</sup> a'tapos noñto pueyochreshohuen ahuanpset o'ch ahuanmuet anetso ñeñt pa'so'cheñ Dalmanuta.

*Atto fariseonesha' enamaset Jesús  
gatapanetepa'to' po'partsoña  
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)*

<sup>11</sup> Allempoña Jesús pa' huačherrñañerr ñaña fariseonesha' ahuo'ch otnare'chet Jesús. Ñetña pa' čha mueneñet o'ch topachet Jesús. Ñeñto'marña atet otoset:

—Yapa' añca'ye yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entoť allochña pa' attoch yeñotosep po'ñočh pa' Parets Puechemerep.

<sup>12</sup> Jesúsña pa' allenta enara čha muene' po'poñ entanet pueyočhro ñeñto'marña atet otanet:

—Eso'marte'ca'ye acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetña pa' aña atarr e'nenet o'ch norrtatanet nepartsoña entoť. Po'ñočhca'ye na te'pa' o'ch notas, ama't coñe'ta amach es negataneto.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús sohuanerranetpa' a'taphuerr noñtopa' ahuañpes, pechaterra yomta'n.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser  
pen fariseonesha'  
(Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Pueyochresha'ña pa' čha puesnomuet o'ch anmuet pocrrañ, noñtopa' ama es eñalle ñeñtča' rret, e'ñe pa'rra pan eñall. <sup>15</sup> Jesúsña pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñtña pa' atet otanet:

—E'ñech señota ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña Herodes po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>16</sup> Ñetña coťape'chysetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yechenoña pan ñeñto'marte'ca'yeña oteney año'ch yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>17</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet ñaña'apa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha' sotanna'tyena año' eñalle ñeñtcha' serra'. ¿Ama't señoñe? ¿Ama't çhennasoña seyoçhro? Teme'ttsena't se'charrtatenña seyoçher.

<sup>18</sup> Sapa' ama't aclo'yeteseñpa' çhaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama senteno. Ama't etañeseñpa' çhaca'ye sottena ñerra'mrrate' ama se'mueno. Ama't mameshapa' are'tña es seyerpueno.

<sup>19</sup> Ñehua, ahuaña allempo neshota't amnar pan e'ñeca'ye epa'hua amnaroch mil yacmanesha'. Ellopa' ¿errpona'tña sapçha'huerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetu? ¿Errpona'tña cañter se'chorrerr?

Ñetña'apa' atet ochet:

—Charra'ca'ye puechena epa cañter.

<sup>20</sup> —Ñaña allempo neshota't cançherr pan pa'tatsoch mil acheñ ñeñt rre' ¿errpona'tña sapçherrerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe seyetuerrerr? ¿Errpona'tña cañter se'chorrerrerr?

Ñetña atet ochet:

—Cançherrca'ye cañter ye'chorrerrerrña allempo.

<sup>21</sup> Jesúsña'apa' alla oterraneterr:

—Te'ñapa' ¿ama'tña o' çhaponasoña seyoçhro? Ñeñt neñotatenes ñeñtpa' ama serrarecpaye' notenso.

*Allempo Jesús'apa' a'crraterran aporo'yet all Bet-saido*

22 Allempoña čhačha'tet anetso Betsaido, allñapa' huapaterrñañeterr aporo'yet, ñeñtpa' atet otoset Jesús:

—Añecopca'ye yehupateñña o'ch p̄a'p̄llacle'čaṗ attoch pecuater.

23 Allempoña Jesúsapa' echa'nman aporo'yet pototpa' aneñ a'yenet all ama eñalle pocoll. Allñapa' a'yacle'chos pa'snemo, attoña a'p̄llacle'chos, allñapa' atet och:

—¿Ama't coñe'tapa' ama't o'pento?

24 Aporo'yetña cohua'yestsapa' allenta otan Jesús:

—O'ca'ye nent acheñ alla chopeñen țarraña e'ñe atet nentyenanet ñerra'mrrate' tsach tomčha'tyets.

25 Jesúsñapa' alla a'p̄llacle'chererr, aporo'yetñapa' cohua'yerrtserrpa' čhepa'tcha' e'ñe cohuenterrtsaña pa'cle'. E'ñe cohuen es entyesuahuer allohuen. 26 Allempoña Jesúsapa' atet och:

—Te'ña ñerra'm o'ch ahuerreṗ pepaclopa' țarraña amach p̄oñmatsterroña anetso'mar, allochñapa' amach esesha' p̄otaṗsa'tatsetnerro ama't e'ñe puesheñarra.

*Atto Pedropa' otan Jesús, ṗapa' ṗaña Yompor Puechemereṗ ñeñteṗ Cristotosets*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

27 Allempoña ahuererr Jesús puey-ochreshohuen. Arr sechenet all oteñet Cesarea ñeñtara Filipino allcha' chopeñe'chyeneta' all anetso'mar. Allña toñopa' a'p̄to'tnoman pueyochresha' ñeñtpa' atet otnomanet:

—¿Errořena't otyenenña allohuen acheñenesha', napa' eseshante'?

28 Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p̄apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtatse't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' añeño'te' po'psheñeñ ñeñt a'mítaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

29 Allempoñapa' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errořena'tña sotenenña sa?

Pedroña eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtep̄ca'ye Cristotosets.

30 Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaṗsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotets.

*Atto Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amt-saretterrach*

*(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

31 Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnom̄ eñotatyesnomue' pueyochresha' ñeñt atet anaret ñocop, ñeñtpa' atet otanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' atet anaret nocop, nanaccha' na'mueroçhtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenterraye—ama't ñeñt pompornesha' pen judionesha', ama't ñeñt pa'm̄cha'tareter pen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judionesha-cop—ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attochña napa' muetsataterretcha'. Tarraña poma'pamtañoch o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñt̃pa' e'ñe eñotochen otnomanet ñapa' atetcha' aṗaretterra. Pedroñapa' allenta anem̃ a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepach Partshacha' atteye' perrpeto ama't errponaña.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla puerraperra cohuos pueyochreshonet allñapa' atet otan Pedro:

—Orraṗ a'yo neshot oneñete; ṗapa' amaca'ye Yomporeye' atet ṗoctape'chatenaye; ñeñt̃pa' acheñarramche' poctaṗña.

<sup>34</sup> Allempoña Jesúsapa' agotan acheñenesha' ñaña pueyochresha' ñeñt̃pa' atet otanet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoch attoch neyochresha' neperranet añ poctetsa sohuanmuetepa'ña ñeñt̃ atet muenenet e'ñe ñocueta ama't e'ñe pocreñohuenet. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt̃ chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñoch. <sup>35</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe añña muenenet o'ch correnet atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' ḥchach a'chencatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop attoch epatuerret cohuen ñoñets ñeñt̃pa' alloch sequeshperra, ñeñt̃ña acheñerpa' ñañaapa' corretsach e'ñe cohuen tayoteñ errponañohuen. <sup>36</sup> Ama't errponenaparen esocmañen es yeyoratsetyes ora allpon ñeñt̃ yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñt̃ach e'ñe ya'chencaterre' yecamquẽñohuen, ñeñt̃ñaapa' ama't coñetapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt̃ atarr sherbets, añña

atarr nanac sherbets ñeñtcha' a'queshpaterre' yecamquëñ. <sup>37</sup> Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñtcha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ. <sup>38</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquënaya na te', neñoñpa'cho'ña cha apencochen entennanet, napa'cho'ña nepenca'huerranetcha' esempoch nohuerra. Shonte' acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' arr patsro ñetñapa' atarr ochñañeneshet tarro'mar ñetpa' po'poña po'yomporer pa'yenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch puepenquëñotetan na amach a'metenneto all, ñeñtña acheñerpa' napa'cho'ña chach nepenca'huera ñerra'm esempoch nohuerra. Po'ñoch napa' Ñeñten Acheñetosetspa' nohuerrach e'ñe Nompor po'cohuenñoñ epan ñaña po'mllañoñeñnaneschar ñeñt e'ñe torra'yetsa Partsocop.

## 9

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Po'ñochca'ye te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarrcha' ayochreshaterra ña e'ñe po'huamencoñ.

*Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*

*(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>2</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Ñetpa' arr anmanet atarr aspeno e'ñe ñaptochayet all



aspento. Allña Jesúsapa' machayoŧepa'tcha' e'ñe po'poñetañpsosanet. <sup>3</sup> Pa'shtampa' čha popta atarr nanac huallama't. Arr patsropa' ama eñalle alloch ya'huallama'ttat yeshtam atet ñerra'm ña pa'shtam atarr huallama'to poptena. <sup>4</sup> Allñaapa' machayoŧepa'tcha' orrtanet Elías ñaña Moisés. Ñetñaapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>5</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe yapa' o'ch yaŧomatonas ma'ppahua quěrpačet, puepahuarra' p'ocopcha' po'ppahueña' Moisésocopcha', po'ppahueña' Elíasocopcha'.

<sup>6</sup> Ñehua, Pedroña pueyorñoŧ atta muene' otatse't, ama eñocherrotencha' ot. <sup>7</sup> Allempo eñorena Pedropa' čha orrtosahuet os ñeñt atarr cohuen poptetsa čhepa'tcha' a'pomamñpsosanet. Čha e'morrtostsa ñoñets osoŧ; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñtpa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr ne-muerena, ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohua'yerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñapña enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onačherret aspentoŧ Jesúsñaapa' atet otnerranet:

—Te'pa' amach esesha' sotaŧsa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarrempohuach allempoch netanterra na rromot na Ñeñten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'. <sup>10</sup> Ñetña atet otanet Jesúsapa' atetčo' pet, ama a'meteññañeto po'ñoñ. Tarraña ñetñaapa' atta a'p'to'tanna'tyesnerret:

—Ta'm ¿esté'ña oteneyña Jesús o'ch tanterra rromot?

<sup>11</sup> Allempoña pueyochresha' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>12</sup> Ñañaapa' atet otnerraneterr:

—Elías po'ñočhpa' ñachca'yeña huerrtsa ñanom, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. Tarraña sapa' ama't señothenoña ñaña ñeñt atet anaret quellco e'ñe nocop. Ñeñt allpa' atetca' oten na Ñeñten Acheñetosets atarrcha' na'mueročhtataretterra, atarrcha' tsena'terrnet.

<sup>13</sup> Tarraña napa' o'ch notas, Elíaspa' o'ca'ye huaphuerrañ arr, ñeñtapa' čhaña erroťuanen řapueret ñeñt atet muena'yenet ñet. Atťoca'yeña etsoterraña ñaña ñeñt atet anaret quellco ñocop.

*Atťo Jesúspa' a'crraterran cheshachor ñeñt oťaten oneñt*

*(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Allempoña čhačherret allo'tsa'yen pueyochresha' allñaapa' alla entuereterr shonte' acheñenesha' ñeñt emchorrenaya po'potantañ pueyochresha'. Ñeñtña etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaretpa' alla entuerraneterr all es otnare'teññañet pueyochresha'. <sup>15</sup> Allempoña entapuer allohuen acheñenesha'pa' čha atarr cohuanrrortapueret, matrra'tet ñeshopa' huomčha'tapueret. <sup>16</sup> Jesúsñaapa' allenta otuerranet:

—Sapa' ¿erroťena'tña sotanna'tyena?

<sup>17</sup> Puesheñarrña ñeñt allo'tsenpa' ñañaapa' atet otař:

—Maestrocha' napa' o'ca'ye nohuapatonapeñña nechemer, chaca'ye chorreña oneñet cha opanatateñ. <sup>18</sup> Ñerra'm erroteno rremueñpa' chachca'ye ata'tateñ patso, chach amtan pa'po'pa' o'ch rraso'tan pa's, o'ch e'ñe echarra. O' notuosnañña peyochresha' o'ch quechpateret oneñet ñesho'pa' tarraña ñetpa' amaca'ye eshcaye' quechpateñeto.

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sa ñeñtes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro, napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attotpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

<sup>20</sup> Allempoña anmoñet chesha'pa' oneñetñapa' entosan Jesúspa' chepa'tcha' otatosanña chesha'pa' alla ata patso, cha pomero'ta, amtan ñaña pa'po'. <sup>21</sup> Jesúsñapa' allenta otoñ pompor:

—¿Esempoteñe'tña atet perra?

Ñaña'pa' atet och:

—Cheshoteñca'ye atet perra. <sup>22</sup> O'te' epaye' ata'tater ama't tso ama't ñaña oño attoch muetseren. Paña te'pa' ñerra'm errotenotpa' e'ñe pemuereño't pebensañpsaye'cherrnan nechemer allochñapa' attoch metuer atto muerochtena.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm na peyemtena amaca'ye eñalleña ñeñt torrapo' añecop ñeñt e'ñe neyemtenaya na.

<sup>24</sup> Allempoña ñeñt pompor pen chesha'pa' rranapa' atet otererr:

—Napa' neyemtenp̄añca'ye, te'ñapa' peyenpa'n Ayochreshate attoch neyemterrpa e'ñe poctacma.

25 Allempoña Jesúsapa' entapan shonte' acheñenesha' ñeññ mataçhetsa ñeshoneñ, ñañapa' allenta otan oneñeñ:

—Pa oneñeñe, opanatatañeñ, a'paquetatañeñ, te'ñapa' o'ch notap̄: Pequeçhpa'ner cheshachor e'ñe ñayecma, ama't errponaña amach alla pechorere'te.

26 E'ñe otue' atet oneñeñña' çhepa'tcha' rrana'nmatsa, alla otatnerranerr cheshachorpa' çho queçhpa'nmue' o' ahuerr.

Cheshachorpa' ama pelleno çha otta ñerra'mrrate' o' rroma. Acheñenesha'ñapa' atet otyes:

—Po'ñoçh te'pa' o'ca'ye rroma.

27 Jesúsña' allenta chete' pototpa' o' tantach, chesha'ñapa' çha terrets e'ñe cohuen.

28 Allempoña Jesúsapa' ahuerr pueyochreshohuen, o' be'çosçha'tuerret pocollo, allpa' e'ñe ñap̄ochayet, pueyochresha'ñapa' allenta otueret Jesús:

—Yapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequeçhpatatereña oneñeñ?

29 Ñañapa' atet otanet:

—Ñeññ atet oneñeñpa' amach errotenoñ yequeçhpatatereña e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoñ ama't yerrarpa' o'ch yequeçhpue' mame'. Attotcha'ña yequeçhpataterña oneñeñ ñeññ atet.

*Jesúsapa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' chochmach muetseret*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Ahuanerretter allotpa' arr oñemhuanerret Galileo'mar. Jesúsñapa' mueneñeñ a'nahuoto'ch metañ <sup>31</sup> tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch yechatnoman pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Na Ñeññen Acheñetosetspa' pomataterretcha' attochña erroñuanencha' perrnet. Atteñapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñña ñoñets ñetñapa' ama't puesheñarroñetapa' ama eseshaye' eñotenaye' enteñeto ñeñto'marña ama a'pto'tenaye' enteñeto.

*All eñotateney ñeññ acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enteñ Yompor*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Allempoña cha'cha'tet ñaña Capernaumo. Allempoña chapuet pocollo Jesúsñapa' otanet:

—Sapa', ¿eso't sotanna'tyesnenaña ñorra' toño?

<sup>34</sup> Ñetñapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye tarro'mar ñetpa' añca'ye otanna'tyesnenetña toño:

—Yapa' erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets, ñeñtey atarr am'cha'taretoyen enteney acheñenesha'.

<sup>35</sup> Jesúsñapa' all anorrospa' allenta chore'tan allohuen pueyochresha'chnopa' atet otanet:

—Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr am'cha'taretoyen entetsañ, ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeññ atet pena ñeññ atta

atarr taruaset s po'potantañecop, ama't ñaña allohuenacop.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' cheshatolla chore'tpa' tomach e'ñe alla, allenta enachpa' atet otanet:

<sup>37</sup> —Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ña e'ñe cohuen saguën. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguëne' na, ama e'ñe naptochey'e' saguëno, aña'ña saguënnan Nompör ñeñt nellensene'.

*Atto eñotateney ñeñt ama çhoye' yepatare'tenaye ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñe parrocmayeyenpanna (Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)*

<sup>38</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñt queçhpatene' oneñeñ. E'ñe pueçhore'teñoteñ pa peso'chñopa' queçhpatan oneñeñ. Yañapa' ama pocteye' yeñche tarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' atet yoch:

—Amach atet pepatsto.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sapa' amachca'ye sepatare'tatsche tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' orrtate' partsoteñets e'ñe na neso'chño, ñeñtña acheñer tsapatonetpa' amachca'ye muenere alla o'ch achmãare'terren.

<sup>40</sup> Ñaña ñerra'm ama çho epatare'tenye yaña, ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñeca'ye parrocmayeyenpanna. <sup>41</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sapue' ama't coñe'ta

oñ tarro'mar sapa' e'ñe na neyochresha' nepenes,  
ñeñña acheñerpa' chocmach atsa'tareterra  
ñeñcha' atarr coshaterre' ña.

*Atto chocmach huaponaya ñeñcha' yetpatyene'  
o'ch atet patyeseñ ñeñ ama pocteye' enteno Yompor  
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> 'Ama't erra'tsena ñeññt ama  
pommo'cheñoteye' ame'ñenno atet ñerra'm  
chesha'toll ñeññt ama eñnotenana' o'ch ommo'chena,  
tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet  
patach ñeññt ama pocteye' enteno Yompor,  
ñeñña acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen  
tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeññt  
atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama  
yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet ppatenana'  
po'psheñeñ, e'ñech allorocma çharachetañ  
mapue' añecmuen pa'çhno'po allpon ñerra'm  
puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha'  
ño'shach mapue'. <sup>43-48</sup> Ñaña o'ch noterrser:  
Ñerra'm sechets ppatyenes ñeññt ama pocteye'  
enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle',  
añ poctetsa o'ch sequeçhpurr ñeññt chocma  
atet ppatse'tatyenes sechets. Ñeññtpa' e'ñe atet  
ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot,  
setac, o' serro'terr seclle', o'ch sehuapore'ter.  
Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yotateño't  
corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña  
ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech  
ora epo'mar sotpa' o'ch seçherr coñcha'puetso  
all parraren tso' ñeññt ama emaya'pahuoyaye.  
Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno;  
tso'pa'cho'ña ñeññt allo'tsenpa' ama amayaño

ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepshemtatquëñoñ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeññ ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'cho'ña ñeññ allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyoñ sepshemtacllo'yeñoñ o'ch secherr all añcha'tarettena Yompor. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'cho'ña ñeññ allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña.

<sup>49</sup> Ñeññña Jesúsapa' atet toma'ntaterraneterr:

—Allohuen ñeññcha' cohuenterrtsapa' añcha'ca'ye a'cohuentatene' tso'; ñaña allohuen ayarračno ñeññ amsarettetsa Yomporecoppa' añca'yeña a'cohuentatene' pos. <sup>50</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbeney. Tarraña ñerra'm posña po'poserrteña huañerretspa' yapa' amate' erroñ yepe o'ch alla ya'poserrtater attoch alla sherberrey. Sapa' e'ñepa'chña cohuen sesherbannena e'ñech attes ñerra'm pospa' atarrcha' sherbeney. Attochña e'ñe cohuen sentannena e'ñech muechet seycha'yena.

## 10

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet ama*



*asanna'tpahuoyaye**(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' err Capernaumotpa' ahuerr anetso Judeo ñaña arre'na sen Jordanas yomta'n. Allñapa' alla shonterrñañerr acheñenesha', ñañaapa' ye'chaterraneterr Yompor po'ñoñ ñeñt' chocma attecma penanet. <sup>2</sup> Allñapa' o' alla huacherrñañerr ñaña fariseonesha'. Ñetñapa' aña atarr e'nenet e'ñe puehquëñotet po'ñoñotetpa' o'ch eñorachet ñeñt' ama cohuenayaye. Ñeñto'marña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor?

<sup>3</sup> Ñañaapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿ama't señothenoña Moisés po'ñoñ ñeñt' atet nonase't?

<sup>4</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Moisés po'ñoñpa' atetca'ye oten, 'choch yequellcoñ yetapor papell ñeñt'cha' ya'p allempochña yeser.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Tarraña sa seyo'chropa' chocmaca'ye po'poñ sentuena ñeñto'marca'yeña Moisésapa' atet quellconase't attoch sese' setapor. <sup>6</sup> Ama't atet muenataseña'p' tarraña Yomporpa' e'ñe ahua'oto'ñ allempote'ñ es ye'chcatyes “allempo ye'chcatan ñaña asheñorr, ye'chcatan ñaña peno.” <sup>7</sup> Allempo Yomporpa' atet ot: “Ñeñto'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet puetapor.

<sup>8</sup> Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patrpa' po'chets

penet.” Attotcha’ña o’huañcha’ puesheña’tetstet, allochñapa’ o’ch e’ñe puesheñarratet. <sup>9</sup> Ñeñt atto Parets e’ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach čha ellopa’ alla sannerreto.

<sup>10</sup> Allempo čhačherret pocollo, allña pueyochresha’pa’ atet otueret:

—¿Errofente’ña ñeñt atet pōten ñorra’ año’ asanna’tpahuo?

<sup>11</sup> Ñaña’pa’ oterraneterr:

—Ñerra’m esesha’ serre’ puetapor o’ch alla yorerran po’psheñeñ ñeñtcha’ puetapor perr, ñeñtña yacmarpa’ čhachca’ye ochña’tam̄perrana puetaporeshe’māñ. Ñeñtpa’ ama pocteye’ enteñe Yompor. <sup>12</sup> Ñaña coyanesha’ ñerra’m serran puerrollar o’ch yorer po’psheñeñ yacma ñeñtcha’ puerrollar perr, ñeñtña coyanesharpa’ čhachca’ye ochña’tam̄perrana ñaña puerrollareshe’māñ. Ñeñtpa’čo’ña ama’t mameshapa’ ama pocteye’ enteñe Yompor.

*Atto Jesús’pa’ bensare’tam̄psapan cheshaneshā’ ñeñt huapatoñet*

*(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Allempoñapa’ huačha’tachet ñaña shonte’ chesha’tollesha’ Jesúsesho. Ñetpa’ añecopña huačha’tachet o’ch a’p̄lla’yesapanet Jesús. Jesúsña pueyochresha’ allempo entapan ñeñt huačha’tate’ cheshaneshachno ñetñapa’ ama pocteye’ eñcheto o’ch anmoset chesha’tollesha’ Jesúsesho ñeñto’marña ama amnataretapueto.

<sup>14</sup> Tarraña Jesúsña allempo entan pueyochresha’ čha epatare’tapan chesha’tollesha’, ñaña’pa’ ama’t

mameshapa' ama pocteye' entaneto. Ñaña'p' atet otanet:

—Pocte'ñacho' semnachñaca'yeña cheshaneshá' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt' atarr neyemtenaya na atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt' atto ayochreshattena ña.  
<sup>15</sup> Po'ño'chpa' o'ch notas, ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteño'eye' aguëññañeto Yompor po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana ñeñt' cohuanpene', ñetña'p' amach o'patenetoña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>16</sup> Allempoña Jesús'p' a'chono'tyesapan cheshaneshá'p' allña a'p'lla'yesapanetña e'ñe ña potot attoña bensare'tam'psapanet.

*Atto puesheñarr ñeñt' huepueshameñ ñeñt' atarr eçllayore't' ñaña'p' eñorana'tosana Jesús*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Allempoña Jesús'p' o'ch ahuenñerr allenet sechena. Allente'p' t'cha' huapa'muena puesheñarr yacma e'ñe matenacma huapa. Alla concorpana'tosana Jesús'p' atet otos:

—Maestro, p'papa' atarr cohuen acheñreþ, te'pa' o'ch p'otapuen ¿erro'tena't'cha' nepaña na ñeñt' e'ñe cohuen atto'chña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't' errponañohuen?

<sup>18</sup> Jesús'ñapa' atet otaþ:

Eso'mare't' p'otenencia napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromña'tenesha' ama't' e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt' e'ñe cohuen

acheñer. Ñap̄taña Yompor ñeñt̄ e'ñe po'ñooh cohuen. <sup>19</sup> Papa' e'ñe peñotuen Yompor po'ñoñ all oteneý ñeñt̄cha' atet̄ yepena e'ñe cohuen, ñeñt̄ atet̄ oteneý: “Amach yechtapretyesatsto ñaporet̄s, amach yemtsanna'tatsto, amach yetyesatsto, amach yetoma'tam̄psatsche yamo'ts e'ñe at̄ta, yeshquẽñoõpa' amach es yeprratam̄psatsche po'psheñeñ, ñaña yemorrenteñoõpa' yem̄cha'na'chcha' yompor ñaña yachor.”

<sup>20</sup> Ñeñt̄ña a'p̄to'tene'pa' atet̄ otererr:

—Maestrocha' napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añechnopa' e'ñeca'ye netsotueñ.

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe puemorrenteñoõ cohue'pa' atet̄ otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeñt̄ pepalltena ñeñt̄ ama at̄teye' pepeno. Te'pa' añcha'ña atet̄ pepa o'ch ahuerreḡ o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt̄ pechyen o'ch p̄apa'yera' huocchañneshachno ñeñt̄ atarr es pallta'yetsa, at̄tochña p̄apa' pecherrcha' ñeñt̄ atarr nanac sherbets Yompor pue'ntañõ. Allempochña pehuerrapa' o'ch p̄oçterren at̄toch e'ñe neyochresha' neperreḡ e'ñe poçtacma.

<sup>22</sup> O'ña e'mhuan ñeñt̄ atet̄ och Jesúsapa' ñañaapa' cha atarr nanac lleca tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen. Ñeñto'marña e'ñe puellquẽñesha' ahuerr.

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' cohua'yesanetpa' atet̄ otan pueyochresha':

—Ñeñt̄ atarr ec̄llayoreḡpa' atarrca'ye nanac echarr at̄toch agapoñet̄ Yompor po'cohuenña ñeñt̄ at̄to ayochreshattena ña.

24 Pueyochresha'ñapa' čha muene' yore'tanet ñeñt atet otenanet. Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Nechemerneshacha' o'ch notas: Añ acheñer ñeñt añach e'ñe yemtena ñeñt allpon echyen arr patsro ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye nanac echarr o'ch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. 25 Ñehua, ñeñt'pa' atetcha' netma'ntacha. Po'ñočh yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añetollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetaatollo. Ñeñt'pa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt ečllayoret, ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

26 Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' čha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyeset:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'queshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

27 Allempoña Jesús'pa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es errotenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalleña ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

28 Allempoña Pedropa' atet och:

---

\* **10:25** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

—Partshacha' po'ñoch yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterreḡ.

<sup>29</sup> Jesúsña'p' alla otterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' po'chanesha' ñato' pompor, pachor ñato' puetapor, ñato' pacñeñar ñato' po'patseñ attochña napa' e'ñech cohuen sherberrnet pueserrpare'teñoḡet cohuen ñoñets alloch a'qeshḡataretterra acheñenesha', <sup>30</sup> elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña çharroch çharra'ch alla agapyerret, ama't e'ñe tayoteñ allempo correnet arrpatsro—ama't ñeñtcha' pa'pacllaçhno perret ñaña ñeñtcha' pa'mo'nasheñeshaçhno perret, ñaña ñeñtcha' po'chaneshaçhno perret, ñaña ñeñtcha' pachorneshaçhno perret ñaña ñeñtcha' pacñeñareçhno perret, ñaña ñeñtcha' po'patseñ perret. Tarraña ama'tcha' atet aparetterretañpa' çhocmach amue-roçhtataretterret pame'ñeñoḡetan na. Elloña tsapatonetña ñetña'p' aguërretcha' ñeñt alloch corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>31</sup> Te'pa' señoche'pa'ch eñall shonte' acheñ ñeñt ama asherbenaye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' acheñ ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

*Allempo Jesús'pa' alla eñotaterraneterr ñapa'*

*čhocmach amtsareṭterra*  
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Allempo ahuaneneterr ñaña Jerusaléñoneṭ, all oñenet ṭoño'mar Jesúsñapa' ña otetsa. Pueyochresha'ñapa' čha ṭoratsetyesnenet pueyočhret, e'ñe pueñcha'nañoṭa coteñ. Pueyochresha' ñeñṭ čharrá' puechena epsheña ñeñṭñapa' ahuanemṭ Jesús ellonet, allñapa' eñotaterraneterr ñeñṭčha' huapoya ñocop. <sup>33</sup> Ñeñṭpa' atet otanet:

—Te'ña po'ñočhpa' o'ca'ye ahueney Jerusaléño. Allcha' pomataterret na Ñeñṭen Acheñetosets. Añcha' nerrmuerre' ñeñṭ pa'mčha'tareṭernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñṭ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñṭ atet anareṭ. Ñetñapa' atetčha' otyesnet na'mtsareṭterrepa'to' o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñṭ ama judioneshayaye. <sup>34</sup> Ñetña pueche'tatseteñoṭetanpa' allcha'ña achmāre'terrnet, ashterrnetčha', a'coshare'terrnetčha' attotčha'ña o'ch corso'tamṭperrnet, ṭarraña poma'pamtañočh alla netanterra.

*Atto Jacobo ñaña Juan ñetpa' enamueñet Jesús*  
*attoch anorrčha'tyesuerret ñesho*  
(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Allempoñapa' atet oteña' Jacobo ñaña Juan ñeñṭ Zebedeo puechemeresha' ñeñṭpa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' añca'ye yemnen o'ch atet peṭa'y ñeñṭčha' yotaṭ.

<sup>36</sup> Ñaña' atet otanet:

—Sapa' ¿errofena'tña semnen atetčha' neṭas?

<sup>37</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Yapa' añca'ye yemnen te'pa' o'ch pemnatey o'ch yanorruerr pesho pecohuenño, puesheñarrofeypa' pecohuenrotcha' yanorryesuerr, po'psheñeñpa' pe'chcoterotcha' anorruerr allcha' yecohuentapreterrpa.

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoñe ñeñt po'ñoch senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semuerochtapreterrna samña. Ta'm ¿e'ñe' po'ñoch pocte' senteñ o'ch semue-rochterra samña tarro'mar napa' chocmach na'muerochtatareterra?

Ñeñt muerochteñetspa' Jesúsapa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesherr es yorren orrañtso ñaña atto yapatareñtana e'ñe atet ñerra'mrrate' cho' ya'mtsareterra Yomporecop.

<sup>39</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa'cho'ña atetcha'ca'ye yeña.

Ñaña'ña alla otterraneterr:

—Ñehua, po'ñochpa' sa'muerochtatareterrach samña attescha' ñerra'm na, sa'mtsareterrach samña. <sup>40</sup> Tarraña añña attoch sanorryesuerr nesho necohuenrot ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterrna ñeñtapa' amaca'ye naye' semnatenaye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompor.

<sup>41</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt charrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto cha muene' e'moñe'chet.

<sup>42</sup> Allempoña Jesúsapa' alla chore'terranet allohuenet ñesho ñeñtapa' atet otanet:



—Sapa' señoñeñe' ñeñt atet pena po'poñ  
acheñenesha' ñeñt ama judioneshayaye.  
Ñet ñeñt pa'mcha'tareter penet e'ñech  
pa'mcha'nochteñocmañen pomnaren pa'yenan  
allohuen pueyochreshačno. <sup>43</sup> Sapa' arepa'chña  
atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoñ.  
Socoppa' añña poctetsa. Ñerra'm erra'tsenotes  
atarr añcha'taretoyen entetsañ ñeñtes acheñres  
socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm  
ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta  
atarr taruasetso po'potantañecop. <sup>44</sup> Ñaña  
ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch  
atarr asherben entenset ñeñtesña acheñrespa' añ  
poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso  
allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrena  
po'potantañecop ama't ñaña allohuenacop atet  
ñerra'mrrate' acheñ ñeñt atarr taruasetso e'ñe  
atta. <sup>45</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets,  
napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro  
allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen  
na atet ñerra'mrrate' napa' atarr añcha'tareter  
sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa'  
nachña sesherbosetña sa, ñeñto'marña napa'  
ñaña pomostsa ñañeña o'ch nerromos socop  
attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes  
pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañeña  
rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran puesheñarr  
aporo'yet ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo  
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Allempoñapa' o' cha'cha'tet Jericó. Allempo  
meterrerr Jericóñ epuet pueyochresha' ñaña

shonte' acheñenesha' e'ñe allpona serreterra'p  
 allña e'ñe toñetopñopa' ahuepa't anorros  
 puešeñarr aporo'yet' ñeñt' chocma enamare'tets  
 quelle. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo ñeñtpa'  
 Timeo puechemer. <sup>47</sup> Ñaña'pa' eñotatoset añ  
 huetsa Jesús ñeñt' nazareto'marnesha'. Ñeñña  
 aporo'yetpa' allenta rranare'ch atet otapan Jesús:

—¡Pemueraye'chnomna Jesúsocha' naña! Papa'  
 ñeñtep' Davidna'tarep'.

<sup>48</sup> Acheñenesha'ñapa' čha muene'  
 che'ptare'tnometña aporo'yetpa' atet otoset:

—O'hua pemma.

Aporo'yetñapa' ello alla rranare'terrerr atet  
 oterrerr:

—¡Pemueraye'chnomnañaca'ye Ayochreshate!  
 Papa' ñeñtep' Davidna'tarep'.

<sup>49</sup> Jesúsñapa' alla tomos atet otosan acheñenesha':

—Sečhore'chñaca'ye onepa' arr.

Ñetña čhore'chet aporo'yetpa' atet ochet:

—Te'pa' čhořa cosherrtsa, ñapa' o'ca'ye agoto-  
 seř. Petantnoma e'ñe tayecma.

<sup>50</sup> E'ñe atet otuetpa' čha tantatsa čha  
 a'meyanmue' allo ca'mařna'tenapa' allenta ahuo'  
 Jesúsesho. <sup>51</sup> Jesúsñapa' atet otař:

—Papa' ¿eso'tña pemnen ñeñt'cha' atet neřoseř?

Aporo'yetñapa' atet och:

—Añca'ye Maestro nemnen o'ch pecuatnomuen  
 attoch o'ch cohuen nenterrapa.

<sup>52</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' ahuerreř e'ñe peñmañesha' tarro'mar  
 atto atarr peyemtapna na ñeñt'ca'yeña o' e'ñe  
 a'crraterreř.

E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrtsapa' cha coťa'nmue' ñaña Jesús allenet sen.

## 11

### *Allempo chap Jesús Jerusaléño*

*(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Atteñapa' o' chača'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Betfagé, po'poñpa'cho' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Betania. O'ña chapmochet all anetso,

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':  
—Sapa' o'ch sota o'ch sechap a'yenteye' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanquëñet; ñeñtpa' ama't pueheñarra acheñ amaca'ye monteña'. Ñeñña ashenpa' o'ch sepyam̄psospa' o'ch sanerrnan.

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' sotapue': “¿Eso'mare't sepyam̄penña ashen?” sañapa' atetcha' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshap'a' o'ch alla apuerrsa'.”

<sup>4</sup> Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet. O'ña chapuet anetsopa' all entoset ashen ehuanca'ret e'ñe opellromta'note'tsen all ten e'ñe toñoť. Ñetñapa' pueyam̄psoset.

<sup>5</sup> Allempoña pueheña'tets ñeñt tomča'tyets allpa' atet otapanet:

—¿Eso't sottenña arr?                      ¿Eso'mare'tcha' sepyam̄psosña ashen?

<sup>6</sup> Ñetña atet otapanet Jesúsapa' atetcho' otoset. Allempoñapa' atet otarettet:

—Ñeñtepñapa' sanerca'ye.

7 Allempoñapa' allenta anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' Jesúsñapa' allenta monta'nmana ashen. 8 Shonte' acheñenesha' ñetñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsormo're'tyeset tsach pue'mo'rer allo topanetyeset toñ.

9 Allohuen acheñenesha' ñeñt otachetsa ñaña ñeñt cota'huanene' chenta' ñetñapa' puerran-narteñoñetpa' atet atarr cohuentatyesneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney! ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor!

10 ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñtcha' añcha'taretterrtsa! Te'pa' o'ca' huerraña yatañ David pa'ncha'taretteña. ¡Aye'chochtaterrapo'ch ñaña Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

11 Atteñapa' chap Jesús Jerusaléñopa' allenta ahuos Parets pa'pacillo, all be'tosos, cohua'yesosan ora allohuen ñeñt allo'tsa'yen. Cohua'yesueña'pa' o' cha'nerrpa' ahuo' anetso Betanio allohuen pueyochreshohuen ñeñt charra' puechena epsheña tarro'mar allempopa' o'ca'ye ellerren.

*Allempo Jesússpa' eñora higochecop amach eñalletatsto pue'mer  
(Mt. 21.18-19)*

12 Tsapañ allempo ona'cha'ta'muenet Betanioñ, Jesúsñapa' cheporra'nma. 13 All oñenet Jesúsñapa' a'yoteñ entosan higoch ñeñt taya o' asopanre'terr. Ñaña' allenta ponemña o'ch

enteña' ñato' e'merette'. O'ña chap allame'tetspa' pasopanrepa'tcha' entosñañ farro'mar ama chena' allempo me'ten. <sup>14</sup> Jesúsña chepa'tcha' eñorostsa higohecop, ñeñtpa' atet otos:

—Ama't errponañapa' amuepa'ch esesha' tso-muerraye añ higoch pue'mer.

Pueyochresha'ñapa' e'ñe e'mueñet atet eños higohecop.

*Atto Jesúsapa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll  
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>15</sup> Allempo entuanman Jesús higoch allempoñapa' o' alla cha'cheneterr Jerusaléño. Jesúsñapa' be'tosuener Parets pa'paclo, allñapa' allen'epa'tcha' mueño'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe cha'nma'cha'tatosanet allot, a'coye'tam'psosanet po'mesa'chno allecma cam'yatyenet po'cllayoret, a'coye'tuosan ñaña allecma anorryen ñeñt pomuene' yepe'chno. <sup>16</sup> Allempo Jesúsapa' ama't puesheñarrofa ama muenaterraneto o'ch es oñmatet all Parets pa'paclo'mar. <sup>17</sup> Allempoña ye'chatosanetpa' ñapa' atet otosanet:

—Yompör po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahua'oto'ñ allñapa' atetca'ye oten Yompör: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añe'cpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet ama't allohuen pa'namen acheñenesha'.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññaña Yompör pa'paquëll ñerra'mrrate' eñeñ ñeñt e'potyetsa mapuetpono.

<sup>18</sup> Añña ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña añ

ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret, ñetñapa' allempo atet e'mare'tetpa' Jesúsepa'tcha' atarr o'patet o'ch muetsatachet. Tarraña allempopa' ama errot peto cha mecha'na'chet tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarrca'ye cosheññañet ñeññ atet yechatenanet, nanac cohuen enteñet. <sup>19</sup> Allempoña o' ellerrenpa' onaçheneterr Jerusaléño'tpa' ahuaneneterr Betanio.

*Arrpa' atto entuerret higoch o' e'ñe hueya'hua*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Tsapatña ahuatecma alla oñma'mueneterr allo'tsen higoch. Entueneterrpa' o' e'ñe hueya'huenaña higoch e'ñe puerçhohuen. <sup>21</sup> Allempoña Pedro allenta yerpana atet eños ellerro Jesús higochecop, ñaña'pa' allenta otosan Jesús:

—Maestro, pecua' añ higoch ñeññ potnom ellerro ama't esesha'pa' amach tsomuerrñañeto pue'mer, te'ñapa' o' hueya'hua.

<sup>22</sup> Jesúsñapa' atet otnomanet:

—Sapa'çho'ña e'ñeñaca'yeña seyemteraña Yompor. <sup>23</sup> Po'ñoçhca' na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm ama çhoye' se'charrtateno seyoçher, ñerra'm po'ñoçh e'ñe seyemteña Yompor, ñachca'yeña atet pene'ña ñerra'm erroten es soten. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeññ ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arrot, arropa'chña esha'toso sa'po allcha' chencosa”, aspenetñapa' atetcha'cho' pónasa. <sup>24</sup> Ama't allohuen

erra'tsencha' es senam sema'yocheñoč, ñerra'm  
 čho senam e'ñe seyemteñočmañen, ñeññapa'  
 sagařcha'. <sup>25</sup> Ñaña te'pa' o'ch notnomues: Ñerra'm  
 sema'yocheñoč čho sañen ñerra'm čho se'moñe'teñ  
 po'psheñeñ čhosach peretnerre' seyočhro  
 allorocma, allochñapa' Sompör ñeññ ento'tsen  
 peretnerrnascha' saña ñeññ atet seřatse'tyen  
 ñeññ ama pocteye' enteno ña. <sup>26</sup> Tarro'mar ñerra'm  
 ama seřretnannenopa' Sompörpa'čo'ña ñeññ  
 ento'tsen amach peretnerrnaso saña ñeññ atet  
 seřatse'tyen ñeññ ama pocteye' enteno ña.

*Atto allsensarettena Jesús*

*(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Allempoñapa' alla čhača'ta'mueneterr  
 Jerusaléño. Jesúsñapa' all chopeñe'chen Parets  
 pa'paclo. Allñapa' huača'toña ñaña shonte'  
 añča'tareñnesha' ñeññ pa'mča'tareñnesha'  
 pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña  
 ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anareť  
 ñaña po'potantañ ñeññ pompornesha' řa'yen  
 allohuen judionesha'. <sup>28</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehuena yemneñ o'ch  
 řotey ¿errofe't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña  
 řapauene'ña llesens attot řorrtatyenña ñeññ  
 čhocma attecma peřa'yena?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'čo'ña nemneñ o'ch  
 na'řto'tapas saña ama't pařra ñoñets. Ñerra'm  
 sanaposencha'pa' napa'čo'ña attochña notapas  
 namña alloť apuennetña llesens ñeñño'marña atet  
 nepena. <sup>30</sup> Sapa'čo'ña o'ch sotosen ñeññ atet

soctape'chen sa, ahuañmo'cha allempo apate't  
 Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿sesha'tña llesense'  
 ñato' Yompor amapa' acheñate' apue'ña llesens?  
 Nemnen o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa.

<sup>31</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm erro'tcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm cha  
 yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñapa'  
 çate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama  
 se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan  
 acheñenesha'.” <sup>32</sup> Elloña amach yotatsche  
 acheñesho'a apet llesens.

Ñehua, acheñenesha'ñapa' çate' e'moñe'chet  
 amcha'taretnesha' tarro'mar acheñenesha'pa'  
 e'ñe cohuen eñchete't Juanañ ñeñto'marña  
 çocma otyeñet ñapa' ñeñtca'yeña po'ñoçh  
 a'mtose' Yompor po'ñoñ. <sup>33</sup> Ñeñto'marña  
 amcha'taretnesha'pa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; erro'tte' hua-  
 paña Juanañ, erro'tte' apetña ñaña llesens.

Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa'çho'ña te'pa' amach notaso samña allot  
 apareten namña atfo't atet ne'pa'yena.

## 12

*Ate't atma'ntatare'ttena ñeñt' ataruasañe'chnopa'  
 ama cohuenayaye*

*(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterranerr  
 acheñenesha' toma'nteñtso, ñeñt'pa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt'  
 nare'tanatatnomue' shonte' uvach; pa'muerñapa'  
 e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe concha'tam'pesue



allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uva po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepo' allotcha' cohuañpsoñet pa'muer. Tomatuepa' na'nman ñeñtcha' taruasatats ñeñtcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet.

'O'ña nare'tanatatuépa' o' ahuo' po'poñ anetso ñachayo. <sup>2</sup> Chap allempo yen uvachllompa' ñañaapa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch enamuerra' uvachllom po'psheñeñ pa'taruasañreneshesho ñeñt cohuañpene' uvachma'. <sup>3</sup> Allempoña chen allpa' enamosan ñeñt allpon o'patena ña, arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom, elloña ñeñtapa' cha rremapueññañet pa'taruasañerpa' o' nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atta. <sup>4</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Allempo chenerr ñaña allpa' ñapa'cho'ña cha rrolle'tapetpa' o' atserrpapeñet poñopa' cha es otnatapueñet. <sup>5</sup> Allempo o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñtapa'cho'ña allempo chenerr ñaña allpa' ñañaapa' chepa'tcha' muetsapueñet. E'ñe attecma pa'yeset po'potantañechno—patanta'tetspa' nalle'tapueñet, po'potantañechnoñapa' cha amtsanatarettapueñet.

<sup>6</sup> 'Ñeñt pamo'mte' penetpa' eñallmeñ ñaña puesheñarr ñeñt e'ñe ño puechemer ñeñt atarr morrentena. Allempoñapa' atet ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñt e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñtapa' mecha'na'tapetcha'." <sup>7</sup> Ñeñtapa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña

mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñtca'yeña puechemer ñeñtcha' o'paterraya pompor puenaremñ esempo. Ñapa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsaḡ allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenaremñ. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsaḡ ñaña." <sup>8</sup> Allempoña o' rremapoñet ñaña puechemerpa' o'cho' muetsapet, huapore'teret allot uvachmot. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet oterrannerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ama't señoñeña sa atetcha' ḡohuerranet. Ñerra'm esempo huerranet, pamo'mtayetpa' a'cllatuerranetcha', narmetsma'ñapa' o'ch apuerran po'potantañ.

<sup>10</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterrannerr:

—Sapa' ama't ahuatapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñtapa' atet oten nocop, all atma'ntatareten mapue'. Ñeñtapa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anaretterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

<sup>11</sup> Ñeñtapa' Yomporca'yeña atet ḡatene' ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.

<sup>12</sup> Ñeñt e'moñe'tene' Jesús ñetñapa' eñoteñet ñeñtapa' ñetca'ye atma'ntatarettenet, ñeñtapa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rromuet Jesús

e'ñe allorocma tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. Ñeñto'marña ñetñapa' quechpa'huaneret Jesús'pa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*

*(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Atteñapa' chap allempo po'pocheño e'ñe a'nahua mueñeññañet puesheña'tets fariseonesha' ñesho ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha', tarraña ñetpa' añecpa amñareñtenet attoch e'ñe puehquëñotet po'ñoñoñetpa' o'ch eñoratoset ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet.

<sup>14</sup> Ñeñto'marña ñetpa' allempo chapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ papa' ama peshquëno ama't mamesha ñaña ñeñt atto peychaten Yompor pocta'ña ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Papa' allohuen acheñpa' e'ñe cohuen pentueñ; ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoch cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pa' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt añcha'tarettetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'cha añcha'tareñt romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

15 Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' chaca'ye she-care'teñet, ñaña'pa' atet otapanet:

—Sapa' eso'mare'tña semneñña o'ch seshcare'tosen. Ñehua, ama't atet setpatennoñpa' sorrta'tca'yeña puetallarr quelle o'ch necue'.

16 Ñetña apetpa' ñaña'pa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿eseshat' sentenña ñeññ atma'ntaretetsaña all? ¿Esesha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

Ñetña'pa' atet ochet:

—Amicha'tare'tca'ye atma'ntaretetsaña all, ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeññ aquellcarettetsa all.

17 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepñapa' añ poctetsa o'ch yañ amicha'tare't ñeññ ño ñeññ atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeññ Yomporo o'ch yañ ñaña ñeññ atet poctetsa ñocop.

Ñeññña shequënayeñ atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesús'pa' atarrca'ye cohuen anapuenanet.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atan-terrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotencha'ña yeperra*

*(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)*

18 Allempoñapa' hua'cha'toña ñaña patantarr ñeññ saduceoneshatets. Ñehua, ñeññ saduceoneshatets ñetña'pa' ellonet echenet pocta'ña ñeñño'mar atet otenet amate' errotenot yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetña'pa' atet otoset Jesús:

19 —Maestrocha' ahuat Moiséspa' atet quellconay ñoñets ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet yepa. Ñeñtpa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeñtcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat. 20 Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt pueheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. 21 Allempoña ñeñt po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. 22 E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruarochet ñeñtara pueheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't pueheñarrotetapa' ama chemere'tnomueto. O' rromapesuaña cancherrsheño'mar puerrollaresha'pa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. 23 Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena rromotpa' añña coyanesha' allempoñapa' zessha'tcha'ña puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa'

e'ñe pueyoruarochet?

<sup>24</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñto'marca'yeña čha atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye čhennasoña seyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh atet yečhateney Yomp'or po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocteññañe Yomp'or po'huamenc.

<sup>25</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puešheñarofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'čho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yomp'or po'millañoťeññaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen.

<sup>26</sup> Sapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet quellquë't ahuat Moisés attoch señočh ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcareť tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoťa huortets. Allotñaca'yeña Yomp'orpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñt'pa' atetca' oña Yomp'or allempo: “Napa' ñeñt'en Po'yomp'orer pen Abraham ñaña Isaac, ñaña Jacob.”

<sup>27</sup> Jesús'ña'pa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomp'orpa' ama aňeye' Po'yomp'orer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' aňca'yeña Po'yomp'orer pene' ačheñ ñeñt corretsach. Attoña Yomp'orpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuenet ñetñapa' beťtetseta. Ñeñto'marca'yeña sapa' atarr sepanteñ.

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe*

*metana'tuenan allohuen po'poñechno ñoñets*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Allempoña huapoña ñaña puesheñarr ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anareñ, ñañaapa' e'mosan ñeñt atet a'p̄to'tare'teñet Jesús. Ñañaapa' e'mosan Jesús e'ñe cohuen anapuenanet. Ñeñto'marña ñapa'cho'ña allenta a'p̄to'tos, ñeñtpa' atet otos:

—¿Erra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anareñ ñeñt atarr sherbets, ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñechno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anuareñ ahuatoteñ?

<sup>29</sup> Jesúsñaapa' atet otaḗ:

—Ñeñt ñoñtsor ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' po'poñechno ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: “Se'mñot israelneshacha' attoch señoch: Ñeñt Yeyomporer yepenpa' ñapa' e'ñeca'ye paḗrra ñeñt Yepartseshar yepen.

<sup>30</sup> Ñeñto'marña atarrepa'chña yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëñoḗ yemorreñchach, ñaña yocḗpañohuen, ama't ñaña e'ñe ora yehuamencohuen.” <sup>31</sup> Allotpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.” Añ epo'mar ñoñetspa' ñeñtca'yeña atarr sherbets, ñeñtña ello metana'tuene'ña po'poñechno ñoñets ñeñt atet anareñ.

<sup>32</sup> Allempoña ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anareñ, ñañaapa' atet oterranerr Jesús:

—Maestrocha' paḗpa' e'ñeca'ye po'ñoçh atet ḗpoten. Po'ñoçh Yomporpa' e'ñeca'ye paḗrra

ama eñalleña po'poñ Yeyomporer patraca'ye.  
 33 Ñerra'm čoch yemorrenteña Yompor e'ñe yeyočrocmañen e'ñe yeñoteñohuen, ñaña e'ñe yecamquëñoť yemorreñchach e'ñe yehuamencohuen ñaña ñerra'm atarr yemorrenteña ñaña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña, ñeñťca'yeña atarr nanac sherbets. Elloca'yeña metana'tuenan allohuen po'poñečno ama't ayarračno ñeñť yemtsayen Yomporecop, ama't ñaña allohuen ñeñť yachamuen allo yesherbeñ Yompor.

34 Jesúsña' atet eñch ñapa' atarr eñotenan ñeñť atarr sherbets Yomporecop, ñeñťo'marña atet otererr:

—Papa' amaca'ye atarr atonaye' pepallteno attoch e'ñe pagaphuerrñañ Yompor po'cohuenña atto ayochreshaftena ña.

Allempoña' ama't puesheñarroťetapa' ama eseshaye' a'pťo'tenaye' enterrayeña Jesús.

*Atto Cristo ñeñť Po'partseshar peť David, elloña'pa' o' alla po'mřeneñ per (Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

35 Allempoña Jesús'pa' alla yečhaterraneterr all Parets pa'paclo. Ñeñťpa' atet oterraneterr:

—Ñeñť atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñť atet anareť, ñetpa' eso'marťe'ña otyenet ñeñťcha' Cristotosets ñapa' aña po'mřeneñ pene' David țarro'mar ñeñťcha' Cristoterrets ama aña po'mřeneñ pene' David țarro'mar ñapa' Po'partseshare'naña peť David. 36 Tarro'mar ama't Davidpa' allempo eñoracheť Parets



Puecamquẽ, allempopa' atetca'ye eñose'ña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

Yompor Parets atet otennan ñeñt Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets):  
 “Te'pa' o'ch ãanorruerr arr necohuenroť allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen ãa.”

<sup>37</sup> Ñeñtpa' atetca'ye ote'ña David, ñeñtcha' Cristoterretspa' ñeñtca'yeña Po'partseshar pe'ña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoñeña Cristo ñeñt Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñtña te'pa' o' alla po'mñrenñ per ñaña.

Ñeñto'marña Jesús allempo yechatenan shonte' acheñenesha' ñetpa' e'ñe pocsheñesha' e'mñoteñet.

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñeñt atet yechenet ñetpa' ñeñtpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor (Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> All yechaterraneterr ñeñtpa' atet oterranelerr:

—Amach semeñe'tapretatsche ommoñañenesha' poctapña ñeñtareta ñeñtet atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret. Tarro'mar ñetpa' añe'ñaña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheñoťetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe pueñcha'na'teñoť e'ñech cohuen huomñcha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. <sup>39</sup> Ñaña ñetpa' añe'nach atarr muenenet o'ch anorrcha'tyenet judionesha'

po'prahuo allecma anorryen ñeñt atarr  
 añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña  
 e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet.  
 40 Tarraña ñetña'pa' rretorrnanesha'ñaña  
 puerratañpesyenetña pa'paquell. Elloña e'ñe  
 pommo'cheño'tetpa' ñaña atarr muenenet o'ch  
 atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarr cohuen  
 acheñret ñeñto'marña arr ma'yochyenet all  
 shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya  
 ma'yocheneto. Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas  
 ñeñt atet petsa pommo'cheño't elloña atarrcha'  
 a'coñcha'taretterret.

*Atto rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets  
 ñapa'cho'ña nosan quelle ñeñt Yomporecop*

*(Lc. 21.1-4)*

41 Allempo Jesús'pa' alla anen a'yente'ye' allecma  
 na'yenet quelle Parets pa'pacillo. Allña'pa'  
 shonte' entenan acheñenesha' ñeñt na'yene'  
 quelle Partsocop, shonte' eçllayoreñenesha' ñeñt  
 na'yene' shonte' po'çllayor Partsocop. 42 Jesús'ña  
 allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñarr  
 rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets.  
 Ñapa'cho'ña nosan eptallatoll quellayetoll ñeñt  
 cobretall, ñeñt quellayerpa' ama tsa'teno, ama  
 es sherbeno. 43 Allempoña Jesús'pa' agotan  
 pueyochresha'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorrnaneshar ama't  
 atarr huocchañpa' ñapa' po'ño'chca'ye atarr aton  
 nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen  
 po'potantañe'chno allpon quelle ñeñt na'yenet ñet.  
 44 Tarro'mar allohuenet ñeñt na'yenet quellepa'  
 añaca'ye na'yenet ñeñt a'pcha'tyenet, ñaña'pa'

ama't atarr huocchañpa' e'ñe pomhuahuospan  
allohuen ñeñt echyen ñeñt muenatenaneñ attoch  
yoran alloch correna arr patsro.

## 13

*Atto Jesús pa' e'ñotatanet e'ñech  
a'mata'taretetuerra Partsopo'*  
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Allempo cha'nerrerr Jesús Parets pa'pacloť  
puesheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Maestro, pecuaye'ch, atarruaca' co'chnesha'te'  
mapyet ñeñt allo orratyenet Partsopo', atarr  
co'chnesha'chnote' Parets pa'pacle'chno.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ama't sentyeñ te' ñeñt atarr co'chneshare'  
pocolle'chno țarraña esempopa' çherra'ch  
allemPOCH e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe  
puemñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo  
orratenet Partsopo'.

*Atto Jesús pa' e'ñotatanet shonte'ch entyerret  
pa'namen ñeñtcha' e'ñotaterrahuet o' çherrmoch  
allemPOCH mellapoterra*

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Allempoña ahuenerr Olivo'pna' anorrue-  
err all, e'ñe alla yoť Parets pa'pacloť. Allempo  
anen all e'ñe ñaptochayet allpa' aña epuet Pedro  
ñaña Jacobo ñaña Juan ñaña Andrés. Ñetña pa' atet  
oteñet:

<sup>4</sup> —Te'pa' yemneñ o'ch p'otey, ¿esempo'tcha'ña  
atet perra? Ñaña allempopa' ¿eso'tcha'ña yentyerr  
ñeñtcha' yeñotaterre' po'ño'chpa' o'ch çherrmoch  
allemPOCH e'ñe etsotuerra ñeñt atet p'oteny te'?

5 Jesúsñapa' atet otanet:

—E'ñech señoterra allochñapa' amach esesha' seshquërraye. <sup>6</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' aycha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñfenca'yeña Cristotets.” Ñetñapa' shonte'ch shequëret acheñenesha'.

<sup>7</sup> Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora errañaren anetso'mar. Saña allempopa' amach cha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñoçh perra. Tarraña allempopa' amach chena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>8</sup> Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsoçma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetso't añcha'tareteçhnopa' quellaraterrancha' pueyochreneshachno. Pella'yerrach pats ora errañaren. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr errañaren. Orrterrach ñaña atpare'teñtsoçhno attochña atarrcha' ama'toçhtatanna'terret. Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueroçhtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Sapa' seño'tach allempoch atet perrset. Sanmare'tterrach añcha'taretesho allcha' otteñe'cherrset. Sashtare'tterrach all judionesha' po'prahuo'mar. E'ñe same'ñeño'ten na sapa' çapaterrsetcha' añcha'taretneshesho'mar ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'taretnesha'; sapa' allcha' sa'metosnanña neñoñ. <sup>10</sup> Ñaña allempoch ama mellapoterra'pa' añ cohuen

ñoñets alloch sequeshperra ñeñtcha' ñanom serrpare'tatyeretña allohuen pa'namen acheñenesha' ora errañaren allohuanen añe patsro. <sup>11</sup> Ñaña allempoch sanmare'tetyesa allcha' otteñe'cherrset ama't mameshapa' amach cha sellca'psatsto, amach sota'psa'tatsto errotuachca'ye notoste' añcha'tare'tesho allempoch a'pto'tare'tapuen. Allempopa' añcha'ña se'ñoratose' Parets Puecamquëñ. Attochña amach e'ñe sotaye' se'ñoroso, añcha'ña se'ñoratose' Parets Puecamquëñ. <sup>12</sup> Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtachca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparño'tpa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>13</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr muerochtaterrsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteño'ten na, ñeñtcha'ña a'queshpataretterrtsa.

<sup>14</sup> 'Ñehua, ahuat Daniel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtña'pa' cherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anare'teñ. Ñeñt'pa' ñeñtachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetña'pa' eñoteretepa'ch. Ñeñto'marña ñerra'm esempoch senter o' cherr all ñeñt ama pocteyaye allempoña ñeñt allpon Judeo'tsa'yen ñetña'pa' allorocmuepa'ch

yetrra'terret, ahuanerretepa'ña aspentareronet.  
<sup>15</sup> Atet ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato, ñetñapa' sohuete'pa'chña tecma tarraña amachña be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch yoratsre'tnomuet. <sup>16</sup> Ñaña puesheña'tets ñeñt pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet. <sup>17</sup> Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt allohuen emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa' atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) <sup>18</sup> Ñaña Yomporcha'ña sema'yocha allochñapa' amach cha huapoto allempoch seyeta. <sup>19</sup> Allempopa' orrterrach mueröchteñets ñeñtcha' atarr mueröchtaterre' allohuen acheñenesha'. Ñeñt ama't ahua'apa' ama puemueröchtareto atet atarr nanac huomenc, ama't allempoteñ e'ñe errte' ye'chcatyene' Yompor allohuen pa'namen ñeñt yentyen arr patsro. Allempoña ellopa' amach atet alla mueröchterrete'te ama't errponaña. <sup>20</sup> Allempoch atarr amueröchtatare'tterret. Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets "te'pa' allohuach." Ñerra'm amach oto allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa' amach esesha' qeshperrtso. Tarraña ñeñtña ame'ñenaya ña ñeñt acrenpa' ñocpuetñapa' oterrrcha' "te'pa' allohuach."

<sup>21</sup> 'Ñehua, allempoch orameñ mueröchteñetspa' ñerra'm esesha' sote': "Secueña', arro'tsenca'yeña Cristo", amapa' o'ch otaset: "Secueña' tarro'tsenca'ye Cristo", sañapa' amach

sameñatstaneto. <sup>22</sup> Orreyerrachca'ye ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña Cristotets. Tarraña ñeñtpa' attachca'ye shecare'tyerranña acheñenesha'. Orreyerrach ñaña ñeñtcha' otyerrets ñapa' ño'ña a'mtene'ña Yompor po'ñoñ, tarraña ñeñtpa'cho'ña e'ñech attecma shecare'tyerran acheñenesha', amachña Yomporeye'ña po'ñoñ a'mteno. Ñeñtcha' atet shecare'tyerrets, ñetñapa' orrtatyerretcha' ñeñt ama't ahuata acheñenesha'pa' ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha'. Ama't ñeñt Yompor pa'crarnesharpa' mueneñetañcha' ñeñte'nachña shequëret. <sup>23</sup> Señoche'pa'ch ama't ama čhena' mueročhteñtsopopa' na allohuenpa' o' e'ñe notuas.

*Atetcha' perra allempoch huerra Cristo ñeñt Acheñetsosets*

*(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> 'O'chña huañerr ñeñt mueročhteñtspa' allempoñapa' čoch mayerrets ñaña atsne'. Arrorrrpa'cho'ña o'huañcha' atsnom.

<sup>25</sup> Rantočhnopa'cho'ña shorčha'terrcha' entoť. Ñaña ñeñt huomenc orra'yetsa ento te' allempoña ama't ñeñtpa' pella'yerrach.

<sup>26</sup> Allempoñapa' entapuerrnetcha' na Ñeñten Acheñetsosets o'ch nesuanmperra osoť e'ñe nepartsoteñohuen e'ñe necohuenteñesha'.

<sup>27</sup> Nemñercha' nemllañoñeñnaneshar, ñetñapa' a'yapačha'hueretcha' allemmateñ ñeñt acren Nompoc nocop e'ñech pa'tatsshemto'marohuen alločecma orrnotena. E'ñech allemmateñpa' a'yapačha'hueretcha' e'ñe allohuanen añ patsroť.

28 'Ñaña te'pa' señohepa'ch ñeñt̃ atet̃ pena higoch. Ñehua, esempoch senteñ higoch o'ch emčachyen puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeññaña señoatene'ña o' čhenmoch allempoch huorateterrerr. 29 Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña ñeñt̃ allpono' notuas, sapa' ñeñt̃cha'ña señoaterre' po'ñočh o'ca'ye čherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra. 30 Napa' po'ñočh o'ch notas, acheñenesha' ñeñt̃ e'ñe corretsa te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añečno. 31 Esemphuañen añ enet ñeñt̃ senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'čo'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña naña neñoñpa' amach chenquërro ama't e'ñe ahuata.

32 'Tarraña ñeñt̃ yetroch nohuerrapa' ñeñt̃ña'pa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñt̃pa' ama't mellañoñeñnesha' ñeñt̃ pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'čo'ña ama't puesheñarrofetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñten Yompor Puechemeren napa'čo'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapaña Nompor Parets eñotene'.

33 'Sapa' señoat̃ach ñaña čhocmach seño'srtenna ñaña čhocmach sema'yochena tarro'mar sapa' amaña señoñe esempoch čherr ñeñteñpo allempoch nohuerra. 34 Ñeñt̃pa' e'ñe atet̃ ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñerra'm esempo ta bačhayopa' o'ch na'nman pa'taruasañečno



pa'paclo ñeñtcha' apa'yesnom taruas e'ñe puesheña'ttsocmuet. Ñaña po'poñ pa'taruasañer ñeñtcha' cohuets yetarroñ ñapa' atetcha' otnom pamo'mte': "Papa' chocmach peñose'retna."  
<sup>35</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch señose'rtenna na ñeñten Samo'mte' sepen ñeñten sena'nmue' na nepaclo tarro'mar sapa'cho'ña ama señoteno esempoch nohuerra. Ñato' ellerronetcha' nohuena, ñato' rroch tsapo, ñato' puetarenmoch allempo eñen atollop, amapa' ñato' aromtañach nohuena. <sup>36</sup> O'ch alla noterrser: Chocmuepa'ch señose'rterrna, ñerra'm machayoña nohuerrapa' ñato'rraña alla nentuerres sapa' cha atarr semanrren. <sup>37</sup> Ñeñt atet notenes sa ñeñtpa' allohuenacpasca'ye, ñeñto'marña o'ch alla noterrser: Chocmuepa'ch señose'rterrna allohuenes.

## 14

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
 (Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Epomtameñ palltena o'ch alla cherrerr pascuapo allempoch rrerranerr judionesha' pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret, ñetñapa' aña atarr e'nenet attoch shequët Jesús e'ñe a'nahua esheccha' rremuetpa' o'ch muetsatachet. <sup>2</sup> Ñetñapa' otanna'tyenet:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñesha'pa' amachca'ye yerrmatsche allañaca'yeña čha ya'tsrre'močhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosať Jesús poño*

*(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup> Pamtarrña Jesúsapa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simónpa' ñeñ ose't puetsarñats. Jesúsñapa' all anen all rrallme'chen. Allñapa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosať ñeñtpa' e'ñe ñeñtoche' ñeñ otenet nardo puese' ñeñ ama matsa'to. Huapatanpes puetellmo ñeñña puetellmępa' añ socheñet alabastro. Allempoña ñeñ coyanesharpa' potamęsosan eñmosať; ñeñña eñmosaťpa' alla she' Jesús poño all rrallme'chen. <sup>4</sup> Puesheña'tetsñapa' ñeñña čha atsrre'matanet, atet otanna'tyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosať.

<sup>5</sup> Ñeñ eñmosaťerpa' amaca'ye matsa'to. Chochñačo' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle čhachca'ye metananeñña ñeñ trescientos denario. Allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña allohuen huocchañneshačhno.

Ñeñtpa' atet sasare'chet coyanesha'.

<sup>6</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Semnachñaca'yeña coyanesha' ñeñ atet penen. Eso'mare'tcha' čha muene' satsrre'močhtana'taęa. Ñapa' atarrca'ye cohuen pošen. <sup>7</sup> Tarraña ama'tcha' čo pomosaneñ eñmosať alloch es apa'yesaneñ huocchañneshačhno, tarraña čhocmachca'ye

eñallña huocchañneshachno arr patsro. Ñerra'm esempo semneñ o'ch e'ñe cohuen sorrtyesamet ñocpuet chocmach atet sepanet. Tarraña nañapa' po'ñoçhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>8</sup> Añ coyanesharpa' añca'ye apuenen ñeññ allpon echyen. Ñeññ atto shosnan te' eñmosañ nechtso, ñeññpa' añeçpa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yana'terrnaneterr ñeññcha' epuet pampa'pesnet. <sup>9</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attochña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús  
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*

<sup>10</sup> Allempoña pueyochresha' ñeññ çharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeññ pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñaña'pa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeññ pa'ncha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñaña'pa' añeçpa sen attoch pomataterran Jesús. <sup>11</sup> Ñeññña atarr coshatenahuet. Ñeññapa' allempocma a'pochtachet çhochca'ye tsa'chetña Judas allpon quelle. Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesús'pa' rrallme'chatnenan pueyochresha'  
attoch chocmach yerpueret ñeññ yoten te' Santa  
Cena  
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co.  
11.23-26)*

<sup>12</sup> Allempoña čhapa'muen ñeñt yetñatsro allem-poch rrerretterr pan ñeñt ama anareteyaye chase' allempoch muetserretterr ñaña carnero; ñeñtpa' pascuapo. Chapa'muen ñeñt yeterpa' pueyochresha'ñapa' atet ota'mueñet Jesús:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' yeta'muena allcha' ya'potonap ñeñtcha' perra' pascuapo?

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt epsheña pueyochresha' ñeñtcha' mueña, Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahua'muenes anetso allcha' sepocte' puesheñarr yacma ñeñt anmam̄pene' oñ porrtō. Ñeñña acheñerpa' o'ch socta'ner. <sup>14</sup> Allcha' be'tosuerr allcha'ña sebe'tosos saña. Allñapa' atetcha' sotos ñeñt apacllatesha': "Yemaestrorpa' atet oteney atetcha' yotosep̄: '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?' " <sup>15</sup> Ñeñt apacllatesha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeñt atarr a'yohuen e'ñe cohuen a'paret. Allcha'ña sañño'tosña ñeñtcha' yerra' pascuapo.

<sup>16</sup> Allempo atet otuanet Jesúsapa' pueyochresha'ñapa' atetcho' pet, čha ahuanmatset. O'ña čhača'tet anetso, e'ñe atet otapanetpa' ñetñapa' e'ñečo' atet entoset. Allña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet ñeñte pascuapo.

<sup>17</sup> Allempoña o' puenaso'tenpa' o' čhap ñaña Jesús all epuet pueyochresha' ñeñt čharrasheña puechena epsheña. <sup>18</sup> All anorrchenet all rrallme'choset, Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñočhca' notenes: Puesheñarroñes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerre'. E'ñe puesheñarr

ñeñt̃ e'ñe parro nerren ñeñt̃cha'ca'yeña nepomuerre'.

<sup>19</sup> Ñet̃ñapa' cha atarr lleca'rrtet. A'p̃to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Ta'm amate' na nepomuerrmochape.

<sup>20</sup> Ñañaapa' atet oterraneterr:

—E'ñe puesheñarrotes ñeñtes çharrasheñas sepchena epsheña ñeñt̃ña netsapechapretene' nerrar, ñeñt̃cha'ca'ye nepomataterre'.

<sup>21</sup> Po'ñoçhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt̃ atet anuaret̃ Yompor po'ñoñ nocop na Ñeñten Acheñetosets; attoçcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñoçh acheñer ñeñt̃cha' nepomuerre' ñocopñapa' atarr llequëñets. Añ acheñrecoppa' e'ñeca'ye poctet̃ amachñaçho' eñalletatstañe.

<sup>22</sup> All rrallme'chenet, Jesúsñapa' chetan pan parasyoso'tan Yompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otanet:

—Sagapyes, añmapa' ñeñt̃cha'ña nechets sepen.

<sup>23</sup> Allot̃ñapa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñet̃ña allohuenetpa' e'ñe orryesuahuet. <sup>24</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñt̃cha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshacop. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'poclaterra acheñenasha' Apuesho. <sup>25</sup> Na te'pa' o'ch notas: Amach alla norrerre'te añ narmetsos tayoteñ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Yompor.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a'nasocha*

*(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>26</sup> Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneterr Olivopno. <sup>27</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocmaç sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoñoapa' atetca'ye anuaret, ñeñtpa' atet ote't Yompor nocop: “O'ch nemtsater ñeñt cohuanpene' carrnero, po'carrnerorñapa' chach matrra'tyesa allemeñ.”

<sup>28</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrtsa Galileo.

<sup>29</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahua'apa' amach na'ypo'ñerrpe.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ñoçhca'ye o'ch notaþ, aña tsaprocmaç ama't e'ña epocha amach eña' atollop þaña'apa' o'ch ma'poch þa'nasotenna.

<sup>31</sup> Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parropa' naña po'ñoçhpa' ama't parrocha amach na'nasotaþo.

Allhuen pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ña attecma otyenetañ ñamet.

*Atto Jesúsapa' ma'yochuena all oteñet Getsemani*  
*(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)*

<sup>32</sup> Alloñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmño, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Getsemani. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrcha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena'.

<sup>33</sup> Allñapa' aña anmos Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñmateno pueyoçhro, çha nanac allpatena. <sup>34</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Napa' çha chepoçhenen nellquëña neyoçhro, çha muene' nerromuen nellquëñoñ. Sapa' al-lasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>35-36</sup> Ñañaapa' ahuo' a'yente'ye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, pçocoppa' ama eñalle ñeñt' ama erroten apen penteno; ñeñto'mar te'pa' notenep amach pemnatatsche o'ch çhaponna ñeñt' atarr amue-roçhtatañ\* nenten na. Tarraña ñerra'm pçach muenatspa' añepa'chña atet peçaton ñeñt' pemnen pça, amachña añeyaye ñeñt' nemnen na.

<sup>37</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyoçhresha' ma'psheña. O' çherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' çha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Cha't Simóna atarr pemos. Ama't mamesha are'tña acuenaye' penteno. <sup>38</sup> E'ñe seño'se'rteño'tpa' çhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñt'cha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñt'pa' ama't atarr semenieñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahua-menca'teye' penso, ñeñto'marña notenes çhocmach sema'yochena.

---

\* **14:35-36** Ñeñt' amue-roçhtatañ ñeñt'pa' po'ñoçh ñeñt'pa' añ atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñt' atarr pesherr yorren orrañtsot.

39 Jesúsñapa' alla ahurrerr puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñtara atet oturrerr. 40 O'ña alla ma'yochuerra'pa' allempoñapa' huerrerr, alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrrertererr, čha nanac atserr moñe'tenet. Ama eñoteñeto errotencha'ña otapuerete't. 41 Jesúsñapa' alla ahurrerr ma'yochatsa. O'ña ma'yochuerra'pa' allempoñapa' alla huerrerr poma'pocheño'hua, atet otuerranerr pueyochresha':

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' ñeñtepa'ta, señoche'pa'ch o' čhap allempoch pomataternet na Ñeñten Acheñetosets attočha' errotu'anen perren ñeñt atarr ochña'tenesha'. 42 Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtča' nepomue' ñeñtpa' alla'tsena.

### *Allempo rromoset Jesús*

*(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

43 All atet eñorena Jesús'pa' čha huapatsa puešeñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñaña'pa' huačha'tatan shonte' acheñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huačha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mča'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtča' rromuenaya' Jesús. 44 Ñehua, Judas ñeñtča' pomuerre' Jesús'pa' ñaña'pa' atet otnoman



acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús.  
Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe  
netso'tstsapa'teñoŕpa' ñeñtca'yeña Jesús.  
Sañapa' ñeñtcha'ña serrmospa' o'ch sanemñ e'ñe  
sehuamencocma.

<sup>45</sup> Allempoña huapapa' čha ponmosaya Jesús  
huomcha'tos e'ñe puetso'tstsapa'teñesha', atet  
otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>46</sup> Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet  
Jesúspa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>47</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt Jesús  
pueyochresha' ñaña'pa' po'cchella cheta'pa'  
o'ch čhonto'tapanemñ cornesha' pueñañra  
puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtpa' año pueñañra  
ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha'  
po'cornaneshar. <sup>48</sup> Allempoña Jesúspa' atet otan  
acheñenesha':

—Eso'mare't sehuača'tennanaña e'ñe  
occhelletareroches ñaña etsachperetareroches  
attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen  
ñerra'mrrate' eñeñen? <sup>49</sup> O' allponmatuanen  
allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro sesho,  
eso'mare'tña amaña allempocmaña serrma'ne'te.  
Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch  
e'ñe etsotuerria ñeñt allpon quellca'yese't nocop  
ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ.

<sup>50</sup> Allempoña allohuen pueyochresha'pa' al-  
lorocma a'ypo'ña'huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Atto a'yetachet puesheñarr huepuesha' allempo  
muene' rromuetañ ñaña*

51 Ñehua, allempopa' allo'tsen ñaña puesheñarr huepueshachor ñeñt epuet ta Jesús. Ñaña' cha muelle'mquën atta epamco'tnoma. Ñapa'cho'ña ahua'ch rremuetaña' 52 aña a'meyampereta' allo epamco'tena, huepueshachorña' muelle'mcoña a'yetachet.

*Allempo chapata'mueñet Jesús all apcha'muena allohuen judionesha' pa'micha'tareternesha' ñeñt a'pocatyene' ñoñets*

*(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

53 Acheñenesha'ña ñeñt rromose' Jesús'pa' ñetña'pa' arr anmet allo'tsen ñeñt pa'micha'tareter pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allña'pa' all apcha ñaña ama't allohuen cornaneshachno ñeñt pa'micha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judioneshacop. Ñetña allohuenet e'ñe all apchenet. 54 Pedropa' ñapa'cho'ña cote' tarraña ñapa' chenta' en a'yoñ. Cornesha' po'pampopa' allña'pa' anorros epuet ñeñt guardianesha' all a'torenet tso' all shotoset parro.

55-56 Cornaneshana'ña pa'micha'tareternesha' ñaña allohuen ñeñt chocma a'pocatyene' allohuen ñoñets ñeñt judioneshacop, ñetña'pa' aña atarr e'nenet ñeñtcha' a'metare'tamposose' Jesús allochña'pa' attoch muetsatachet. Ama't shonte' huapatsañ ñeñtcha' toma'tampososayeña' amicha'taretnesha'ña ama't puesheñarrofetapa'

ama eseshaye' entayeña attoch muetsatateret  
 tarro'mar allohuenet ñeññ toma'tam̃psosayeñpa'  
 ama e'ñe attecmaye' otosetoña Jesúsocop.  
 57 Allempoña tom̃cha'tos ñaña po'potantañ;  
 ñetpa'cho'ña toma'tam̃psoset Jesús; ñetñapa' atet  
 otoset:

58 —Ya ahuañapa' ye'me'tca'yeña Jesús atetca'ye  
 ote't: "Napa' o'chca'ye na'materrñañ añ Parets  
 pa'paquell ñeñtpa' acheñaca'ye pueyeçhcatar;  
 tarraña poma'pamtañoñapa' napa' o'chca'ye alla  
 natomater po'poñ ñeñtpa' amachca'ye añeyaye  
 ñeññ yeçhcaten acheñ."

59 Tarraña ama't atet toma'tam̃pesyesosetañpa'  
 ama e'ñe attecmaye' otoseto.

60 Allempoña cornesha' ñeññ nanac añcha'taret  
 allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa'                   ¿ama'tcha'ña                    panapaneto?  
 ¿Errotenote'tña otteñe'chenpet?

61 Jesúsñapa' ama eñoreno, ama anapuenaneto.  
 Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notap, nemneñ o'ch p̃oten p̃apa'  
 ¿pa'tña ñeñtepte' Cristotosets?                   ¿Ñeñtepte'  
 Parets Puechemerep̃, ñeññ Parets çocma  
 ya'ye'choçhtateññañ?

62 Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñtenca'ye. Elloña napa' o'chca'ye  
 notas, senterrencha' na Ñeñten Acheñetosets  
 o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenrot.  
 Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch  
 nesuam̃perra osof Yompor pue'ntañot̃.

<sup>63</sup> Cornesha'ñapa' ñeñta e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe patsrre'mueñoñ, ñeñtpa' atet ot:

—Te'pa' amachca'ye ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metanp̄sose'. <sup>64</sup> Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm̄ atet achm̄are'tenan Yompor. ¿Erroñena't senteñña sa?

Ñetña allohuenetpa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achm̄are'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semtsatach.

<sup>65</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset, huan-cacalle'chet pa'clloyotpa' çhota'tyeset. Pachm̄are'teñoñet atet otyeñet:

—Te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch p̄otey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

Ama't guardianesha' ñetpa'çho'ña o' çhota'chet.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

*(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Pedroña allempopa' patsote'tsen pampañollo. Allempoña allpa' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt sherbene' cornesha'. <sup>67</sup> Ñaña'pa' entosan Pedro all shotenana tso'. Cohuana'tospa' atet och:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>68</sup> Pedroña anapue'pa' cha a'nasochapa' atet och:

—Napa' amaca'ye nentareña, ama't napa' amaca'ye neñoteñeña ñeñt atet p̄otenen.

Allempoña Pedropa' ahuerr, çherr allotecma be'tenet o'ch çhapuet o'pono pampo. Allempoña

allenta eñen atollop. <sup>69</sup> Allñapa' entuererr coy-  
anesha' ñeñt cornesha' pueñañra. Ñañaapa' atet  
oterranerr ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye e'ñe parro yemtenet  
ahuaña.

<sup>70</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererr. O'ña  
o'chterrerrpa' ñeñt tomcha'tyets all, ñetpa'cho'ña  
atet otereterr:

—Po'ñoçhca'ye p'apa'cho'ña e'ñeca'ye  
parro seyemtena tarro'mar p'apa'cho'ña  
galileo'marnesha'pca'ye ñeñto'mar e'ñe atet peñen  
ñerra'm ña.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe pueshquëñoñanetpa'  
atta otatse'tyerraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes,  
ñerra'm amate' po'ñoçho'ye notensopa' te'pa'  
nerromuepa'. Napa' po'ñoçhca'ye ama nentareña  
añ yacmar.

<sup>72</sup> O'ña atet otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma  
puepocheño eñenña atollop. Allempoña Pedropa'  
alla yerpuerrana ñeñt atet oteñ Jesús: “Ama't e'ñe  
epocha amach eñena' atollop p'añaapa' o'ch ma'poch  
p'a'nasotenna.” Allempoña Pedropa' allenta atarr  
yahuena huomenc.

## 15

*Allempo chapata'mueñet Jesús allo'tsen  
añcha'taret Pilato*

*(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Tsapañ o' taya puetarenpa' ñeñtña  
pa'mcha'taretarnesha' pen allohuen judionesha'  
po'cornaneshar ñetñapa' apcha'mueneterr  
parro epuet ñeñt pompornesha' pen allohuen

judionesha' ñaãna añ ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret epuet ñaãna po'potantañ ñeññ po'taruas pene' o'ch a'pocatan ñoñets judioneshacop. Ñetñapa' coñape'chatannetset, attoña o' e'ne a'pocata'mueñet atetcha' ða'mueñet Jesús. Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa' anma'mueñet allo'tsen amcha'taret Pilato (ñeññ nen gobierno' Romot ñeññ amcha'tarettetsa allo'marneshacop). <sup>2</sup> Pilatoña a'pñto'tapan Jesúsapa' atet och:

—Papa' ¿ða'tña amcha'tarettetsaña judioneshacop?

Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeññenca'ye atet pñoten.

<sup>3</sup> Ñeññ pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar, ñetña allpa' shonte' pa'namenot otteñe'cha'mueñet Jesús. <sup>4</sup> Pilatoñapa' atet otererr:

—Papa' ¿are'tcha'ña pñapaneto? ¿Ama't pe'muenanetoña ñetpa' pa'namenot a'metare'tamñpenpet?

<sup>5</sup> Jesúsñapa' ama't e'ne parrocha ama anapuenaneto. Ñeñño'marña Pilatopa' cha atarr cohuaña'tapan Jesús.

*Atto amcha'taret Pilatopa' otanet, ama'tpa' chosa muetse'ña Jesús*

*(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Ñehua, ñetpa' atetca'ye yeçhenet. E'ne pate'tets char allempoch çherrerr pascuapo, ñeññña amcha'taret ñeññ nen gobierno' Romotpa' ñaãnapa' çhocmach a'rroyerran puesheñarr judioneshacop ñeññ ayottamñsarettetsa allempo, ñeññara ñeññ

pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsencho' enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'rroyenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'. <sup>7</sup> Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeñt ayottam̃psarettetsa ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo'choteñ yottam̃peñet epuet po'potantañ tarro'mar ñetpa' ñetca'ye yeçhatenetña acheñenesha' atpare'chetepa'to' am̃cha'tareñ ñeñt nen gobierno' Romot. E'ñe patpare'teñoñet o' muetset ñaña acheñ. <sup>8</sup> Allempoña acheñenesha'pa' chaçha'tet Pilateshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch pa'rroyernay puesheñarr ñeñt atet çhocma peperrnaye't.

<sup>9</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿añe'tña semnen o'ch na'rroyernas ñeñt am̃cha'tarettetsa judioneshacop?

<sup>10</sup> Ñehua, Pilatopa' atet otapan acheñenesha' tarro'mar ñapa' eñotenan cornaneshachno pa'm̃cha'tareñenesha'pa' ñetpa' e'ñeca'ye pue'moñe'tateñme'chatsa pomueñetña Jesús.

<sup>11</sup> Tarraña ñeñt pa'm̃cha'tareñenesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' aña atarr coçape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato: “Añcha' pa'rroyernay Barrabás.” <sup>12</sup> Allempoña Pilatopa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ ñeñt soten judionesha' pa'm̃cha'tareñer, ñapa' ¿erroñe'tcha'ña nepe'?

<sup>13</sup> Ñetña puerranare'teñoñetpa' atet otyeset:

—Ñapa' ¡pecorso'tam̃psachñaca'ye!

14 Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeññ ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterreterr huomencpa' atet oterreterr:

—Ñapa' ¡choḡañaca'yeña corso'tamḡsate'!

15 Pilatoñapa' añ atarr muenen o'ch coshatan acheñenesha' ñeñño'marña a'rroyerranet Barrabás ñeññ enamueñet. Allempoña ashtatan ñaña Jesús alloñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tamḡpeña'.

16 Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamḡsoset arrña ñanom anmetña Jesús añcha'tareḡepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeññ allo'tsa'yen o'ch e'ñe apçhet Jesúsesho.

17 Allña' pa'llocchame'teñoḡet Jesús chorrachet shetamuets tsamamueno' quelluemamtena ñeññ pa'shtam pen ñeññ po'ñoçh añcha'tareḡtetsa. Pellta'toñet ñaña choyo'mets agreçhpa' ñeññña choyo'mḡtchet ñeññ atet choyo'mḡtena ñeññ po'ñoçh añcha'tareḡtetsa. 18 Pachmāre'teñoḡetpa' atet oteñet:

—¡Puetare' añcha'tareḡecha' atarruaca' cohuenepḡe'! ḡpa ñeññepḡ judionesha' pa'mḡcha'tareḡereḡ.

19 Pueche'tatseteñoḡet asto'tame'teñet tsachḡpo poño, a'coshare'teñet, allempoña concorpana'teñet, ottenetañ ñerra'mrrate' çho' muechatse'teñet. 20 O'ña achmāre'tuahuetpa' allempoñapa' rrotamḡperet shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam.

Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tamḡpeñeta'.



*Atto corso'tam̄psoset Jesús*  
*(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>21</sup> E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeññ cireneo'marnesha' ñeññpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeññ errte' huerrtsa a'yoñ. Ñañaapa' allenta chechatnomet po'corsoch. Ñeññña Simónpa' ñeññpa' añ pompor pen Alejandro ñaña Rufo.

<sup>22</sup> Chapachet all socheñet Gólgota ñeññ yoten yeñoño Poñetalleño. <sup>23</sup> O' chapachet allpa' Jesúsapa' aposetañ vinos ñeññpa' añ atsetareñ pueretso ñeññ atarr pesherr ñeññ otenet mirra tarraña Jesúsapa' ama mueno o'ch orr. <sup>24</sup> Allempoña o' corso'tam̄pesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets.

<sup>25</sup> O'ña enome'ta'muen atsne' allempoca'ye corso'tam̄psa'mueñetña Jesús. <sup>26</sup> Ñehua, poñoñpa' all corsocho all noñet tsachtall aquellcareñ attochña eñoteñet ñeññecop corso'tam̄peñet. Ñeññña quellecpa' atet oten: "Añpa' ñeññca'yeña judionesha' pa'm̄cha'tareter."  
<sup>27</sup> Allña corso'tam̄pset epuet ñaña epsheña eñet, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeñña' nosñañet pue'chcoterot.  
<sup>28</sup> Attoca'yeña etsoterraña Yompor po'ñoñ ñeññ atet anuareñ ahuatoteñ Cristocop; ñeññpa' atetca'ye oten: "Ñapa'cho'ña e'ñech attecma enteret ñerra'mrrate' ñeññ atet p̄atse'tyene' ñeññ ama pocteyaye."

29 Ñeñña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achmare'tneñet. Pachmarñoñetpa' coño'coñtana'tyesneñet, ñeñtpa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñteþ þommo'cheño'tpa' þotatse'te't þo'ch a'materrayeñ Parets pa'paquëll, poma'pamtañocmo'ch alla þatomatereñ,  
 30 te'ñapa' þa'quesþaterrañaca'ye e'ñe þañeña, pesuerrañaca'yeña tayecma corsocho't.

31 E'ñe attecma achmare'teñ ñaña ñeñt pa'mcha'tareternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't. Ñetñapa' e'ñe parrocmachmare'teño'tpa' atet otatse'tyeñet:

—Te'ña þapa' o' þa'quesþatyets po'potantañ, þañapa' eso'mare'tcha'ña te'pa' ama erro'tenot þa'quesþaterroña e'ñe þañeña.

32 E'ñe pachmare'teño'tetpa' atet otyereter:

—Papa' ñeñteþo'ca'ye Cristotostsañ, ñeñteþo'ca'ye israelnesha' pa'mcha'tareterpeñ, pesuerrañaca'ye corsocho't allochñapa' attoch yame'ñapa yañã.

E'ñe attecma pe' ñaña eñeñ ñeñt epuet corso'tampeñet, ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allo't po'corsocho't.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

33 O'ña çhap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora erraparen añe patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. 34 Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Eloi, Eloi, lama sabactani. Ñeñtña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

<sup>35</sup> Puesheña'tetsña ñeñt' tomčhets all ñeñt' e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeñt' atet oten, ñeñto'marña ñetpa' čha otye-set:

—Se'mueñe't o' čha čhore'tante' Elías ñeñt' a'mítaye't ahuat Parets po'ñoñ.

<sup>36</sup> Allempoñapa' mata puesheñarr ñeñt' allo'tsen, e'čhomasan chella'so ñeñt' atsotso'tpo' o' ne' tsachpopa' allotña tsotso'tatosanña Jesús. Ñaña'apa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch yecue' Elías ñato'rraña o'ch huapapa' ñach a'suatose'.

<sup>37</sup> Allempoña Jesús'pa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. <sup>38</sup> Allempoña besom allo yottampeññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, ello'pa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. <sup>39</sup> Capitánña ñeñt' romo'marnesha'pa' ñeñt' tets allame'tets ñaña'apa' e'ñe entenan Jesús atto rroma, allempoña ñapa' atet ot:

—Po'ñočuaca'ye añ acheñerpa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>40-41</sup> Allo'tsa'yen ñaña shonte' coyaneshačhno, ñetñapa' a'yota cohuanrrortenet. Ñetpa' ñetca'yeña co'ta'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeñt' sherba'yesaye't. Ñeñt'pa' María Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñeñt' Jacobo pachor ñaña José. Ñehua, ñeñt' Jacobopa' puechoyomer peñ José. Allo'tsa'yen ñaña shonte' po'potantañ

coyaneshachno ñeñt coťa'yesaye't Jesús  
Jerusaléño.

*Atto pampuet Jesús*

*(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

<sup>42</sup> Atteñapa' o' ellerren. Ñehua, ñeñt  
yetñatsropa' allempoca'ye chocma añño'tena  
judionesha' ñeñt tsapatecop allempoch  
ameserretterr. <sup>43</sup> Ñeñto'marña allempopa'  
Joséña ñeñt arimateo'marnesha'pa' ñaña'pa'  
ama puencha'ñoŕeye' ahuoso Pilatesho o'ch  
oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt  
rromuets corsocho. Ñehua, ñeñt Josépa' atarr  
cohuen acheñ, atarr añcha'na'tpo' enteñ  
allohuen ñeñt parro a'pocatenet ñeñt llequëna  
allohuen judionesha'. Ñapa'cho'ña ñeñt atarr  
cohuen' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr  
ayochreshatterra. <sup>44</sup> Allempo atet enamosan  
Pilato, Pilatoñapa' atet ot:

—Ta'm ¿po'ñochte' o' rromaña e'ñe mamecma?

Allempoñapa' agotan solltar po'cañtanerpa'  
a'p̄to'ch:

—¿Po'ñocha't o' rromaña Jesús?

<sup>45</sup> Capitánñapa' atet otos:

—Po'ñochca'ye o'ca'ye rroma.

Pilatoñapa' atet otan José:

—Ñeñtepñapa' p̄a'suater corsocho'tpa'  
p̄anerca'ye.

<sup>46</sup> Joséñapa' allenta rañtosana emarr sheta-  
muets, cherr corsochopa' a'suaterranña Jesús cor-  
socho't all rromuen. Epatse'ch shetamtso ñeñt

e'ñe cohuen. Allempoñapa' anemñ allcha' pam-pueña'. All eñatenan mapuetpon allca'yeña nanaña Jesús. Allempoñapa' attome'tuerrñañ mapue' allo yottam̄pesner ñeñt̄ puepampuer p̄ach.  
<sup>47</sup> All cohueñ María Magdalena ñaña po'psheñeñ María, José pachor. Ñetñapa' e'ñe enteñet all na'neret Jesús.

## 16

### *Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> O'ña huañ yet allempo amesenet, María Magdalena ñaña Salomé ñaña po'psheñeñ María ñeñt̄ Jacobo pachor, ñetñapa' rañta'yesnenet eñmosať ñeñt̄cha' anma'muenet tsapať Jesús puepampro alloch a'yana'tereta' ama't rromota. <sup>2</sup> Tsapať allempo motta'muena yetñats temenc ñetñapa' e'ñe ahuatecma ahuanma'muenet Jesús puepampro. O' taya huapa'muena atsne'pa' allempo ahuanma'muenet. <sup>3</sup> Ñetñapa' otanna'tyesnomuet:

—Ta', esesha'ch a'rrote'te'ña mapue' añecmuen ñeñt̄ allo yottam̄peñet attoch yebe'tos all puepampro esheccha' ya'yana'tera' eñmosaťo.

<sup>4</sup> Ñetña chapatseta all, cohuostseta entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yeneť, ama't ñeñt̄ mapue'pa' añecmuen. <sup>5</sup> Ñetña allempo be'tososet puepampro allñapa' all entoset pueheñarr huepuesha' all anen po'cohuenrot. Pa'shtamñapa' atarr huallama't, cha torats p̄anet pueyočhret.

<sup>6</sup> Ñeñña mellañoťeñerpa' atet otapanet:

—Amach čha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt otenet nazareto'marnesha' ñeñt o' corso'tañperret. Tarraña ña te' o'ca'ye tanterra, ama arro'tsenaro. Secueña'ca'ye all neretañ, amaca'ye eñalle.

<sup>7</sup> Allempoña mellañoñeñña' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahuerres o'ch sotuer Pedro ñaña po'potantañ pueyochresha', Jesús oten o'ch ota o'ch ahuer Galileo. Choscha'ña ahuanmatsa saña allochñapa' allcha' senter ñeñt atet otase't ahuaña.

<sup>8</sup> Allempoña coyanshačno atet otarettet all Jesús puepampro, ñetña čha'nmačherretpa' matenacma ahuanerret po'yorñoťetpa' čha yonshema'tyesnerret. Pomčhañoťet ama't e'ñe eseshapa' ama erroťenaye' otenaye' entnerreto.

*Allempo tanterra Jesús'pa' añ ñanom orrterra  
María Magdalena*

*(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Ñehua, ahuaťecma tanterra Jesús añe yetro allempo moťta'muener yetñats temenc. Allempo tanterrapa' añ ñanom orrterra María Magdalena. Ñeñña Mariápa' cančherrsheña oneñeť ñeñt chorraye't Jesúsñapa' e'ñe quečhpatañpsatuer.

<sup>10</sup> Mariáñapa' allenta ahuo' o'ch otenana' ñeñt epuet yemte't Jesús all puellquėñoťet atarr yahuanrrortenet. <sup>11</sup> Ñetña allempo e'mare'chet o' tanterra Jesús, Mariápa' o'ca'ye enter, ñetñapa' arepa'tcha' ame'ñyeto.

*Allempo Jesús'pa' orrterrana ñaña epsheña pueyochresha'*

*(Lc. 24.13-35)*

12 Po'pocheño Jesúsapa' e'ñe po'poñoť orrterrana epsheña pueyochresha' allempo chopeñe'chnenet allampaño'mar. 13 Ñetñapa' allenta puerrerret o'ch otueret po'potantañ, arepa'tcha'ña ame'ñareťtauerreto ñeñť atet enteret ñamet Jesús.

*Atto Jesúsapa' otnerran pueyochresha'chno ñetpa' atet'cha' pa'yerret*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

14 Po'pocheño Jesúsapa' alla orrterrannerr pueyochresha' çharrasheña ñeñť puechetsa paterr all rrallme'chenet. Ñañaapa' atet cotape'chatuenanetpa' atet otuenanet:

—Sapa' eso'mare'tña ama same'ñeñoña po'potantañ ñeñť sotene' napa' o'ca'ye netanterra țarro'mar ñetpa' çhoca'ye enternnet. Tarraña sapa' amaca'ye es sechenoyo seyoçhro.

15 Allempoña Jesúsapa' atet otnerraneterr:

—Te'pa' o'ch auyeses ora errařaren allohuanen añ patser, seserrpare'tach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch a'qeshřpataretterret.

16 Allohuen ama't erra'tsena ñeñťcha' ame'ñerraya añ cohuen ñoñets ñaña ñeñť pame'ñeñoťetpa' apataretterretcha' ñetñapa' a'qeshřpataretterretcha'. Tarraña ñeñťcha' ama ame'ñerrtso, ñetñapa' amñareťterrach coñcheñtso. 17 Ñeñťcha' name'ñerraya ñocpuetpa' norrtaterranetcha' nepartsoña. E'ñe na

neso'chñoch queçhpatyesetcha' oneñeťeçhno, ñaña eñosyesetcha' po'poñe'ttsoçma ñoñtso. 18 Ñaña ñerra'm e'ñe pototet chetetcha' shecheř, țarraña amach erroť řaneto; ñaña ama'tcha' añ orret ñeñť amtsañtetsa țarraña amach erroť

paneto. Ñaña ñerra'm esempoch a'plla'yeñet  
atsñañeñ, atsñañeñña' acrrerroche'ch.

*Allempo a'terr Jesús pue'ntaño*

*(Lc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> O'ña atet otuanerranet Partsesha' Jesús'pa'  
allenta a'tapater Pompor pue'ntaño, allña'pa'  
anorrueñ e'ñe Pompor po'cohuenrot, all  
partsotapretuera. <sup>20</sup> Pueyochresha'ña'pa'  
ahuanomyeset, serrpare'tyesnomuet errañaren.  
Partsesha' Jesús'pa' chocma torrapretenanet,  
orrtatenanet po'partsoña attoch acheñenesha'  
e'ñech eñotenanet ñeñt atet serrpare'tyenet,  
ñeñtpa' e'ñe po'ñooh Parets po'ñoñ. Ñeñtpa'  
attetepa'ch Nompore. Allohua.



**Yompor Po'ñoñ ñeñ attō Yepartseshar  
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomporesho  
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f